



04 68 90 90 20

THÉÂTRE + CINÉMA SAISON 2016/2017



SAISON
16117

www.letheatre-narbonne.com

SCÈNE
NATIONALE
GRAND
NARBONNE



Théâtre + Cinéma, Scène nationale – Grand Narbonne /
association Centre d'Art et de Culture de Narbonne est subventionnée par :



Soutien communication



Licences d'entrepreneur de spectacles 1-1089277/2-1089279/3-1089278



CALENDRIER 16/17

Dates	Théâtre, cinéma, cirque, danse, musique	Lieu	Page
5→9 oct.	Cinérama • Opéra Pagaï	Centre Narbonne	10
11 oct.	La Belle et la Bête • Ballet Malandain	Salle Théâtre	12
13 oct.	Roméo et Juliette • La Comédie-Française 	Salle Cinéma	14
18 oct.	La Face cachée de la Lune • Cie Inouïe	Salle Théâtre	16
19 oct.	La Mouette • Thomas Ostermeier 	SN Perpignan	18
3 nov.	Grand ensemble Koa	Salle Théâtre	20
8+9 nov.	Nous étions assis... • Cie des 7 Roses	Salle Cinéma	22
15 nov.	L'Art de la comédie • Patrick Pineau	Salle Théâtre	24
18 nov.	Films tournés sur le territoire	Salle Cinéma	26
22 nov.→9 déc.	Pourquoi les poules... • Jérôme Rouger	Salle Cinéma + sur le territoire	28
24 nov.	Lisa Simone	Salle Théâtre	30
29+30 nov.	Faux-plafond... • Cie la Bulle Bleue	Salle Cinéma	32
3 déc.	Dakhabrakha	Salle Théâtre	34
8 déc.	Orchestre National de Montpellier	Salle Théâtre	36
10 déc.	Et Juliette • Marion Lévy	Salle Cinéma	38
14 déc.	Katerine	Salle Théâtre	40
16 déc.	Soirée cinéma avec Marion Lévy	Salle Cinéma	42
6 jan.	Soirée cinéma Les Ogres	Salle Cinéma	46
10 jan.	Les Puissantes • Marion Lévy	Salle Théâtre	48
14 jan.	Fla Co Men • Israël Galván	Salle Théâtre	50
19→21 jan.	Maintenant ou Jamais • Cheptel Aleikoum	Parking du T+C	52
26 jan.	La Résistible ascension... • D. Pitoiset	SN Sète	54
27 jan.	Opus 14 • Kader Attou 	Salle Théâtre	56
31jan.+1 ^{er} fév.	Chunky Charcoal • Sébastien Barrier...	Salle Cinéma	58
2 fév.	Bertrand Chamayou	Salle Théâtre	60

 Chez nos voisins, allons-y ensemble !

 Retransmission en direct

Dates	Théâtre, cinéma, cirque, danse, musique	Lieu	Page
9 fév.	Le Misanthrope • La Comédie-Française 	Salle Cinéma	62
17 fév.	Soirée Cinéma autour de Wajdi Mouawad	Salle Cinéma	64
24 fév.	Nous sommes les oiseaux... • Cie Exit	Salle Théâtre	66
25 fév.	Le Trait d'union • Cie Trou de ver ASBL	Salle Cinéma	68
28 fév.	Y olé ! • José Montalvo	Salle Théâtre	70
3 mars	Sœurs • Wajdi Mouawad	Salle Théâtre	72
4 mars	Volière d'humeurs • Didier Gauduchon	Salle Cinéma	74
5 mars	Armida • Opéra Comédie 	Montpellier	76
10+11 mars	Celui qui tombe • Yoann Bourgeois	Salle Théâtre	78
15 mars	Peau d'Âne • Jean-Michel Rabeux	Salle Théâtre	80
18 mars	Après-midi cinéma Jacques Demy	Salle Cinéma	82
25 mars	Quatuor Modigliani	Salle Théâtre	84
28 mars	Tartuffe nouvelle ère • Eric Massé	Salle Théâtre	86
5 avril	Soirée cinéma avec Mohamed El Khatib	Salle Cinéma	88
21 avril	La Vie... • François Morel et Antoine Sahler	Salle Théâtre	90
22 avril	Chaque jour, une petite vie • Cie Meli Mélodie	Salle Cinéma	92
26 avril	La Traviata • Opéra Éclaté	Salle Théâtre	94
29 avril	Qui a peur de Virginia Woolf ? • A. Françon 	Sorano, Toulouse	96
2→5 mai	Finir en beauté • Mohamed El Khatib	Salle Théâtre	98
11 mai	P.P.P. • Phia Ménard	Salle Théâtre	100
13 mai	Le Jardinier • L'Esprit de la Forge	Salle Cinéma	102
19→21 mai	Manon et Jean de Florette • Cie Marius	Fleury d'Aude	104
1 ^{er} →16 juin	Apéro-Conte AOC • Kamel Guennoun	Sur le territoire	106
9 juin	Totó la Momposina	Salle Théâtre	108
20 juin	Soirée cinéma avec Bonnefrite	Salle Cinéma	110
4 juil.	Cyrano de Bergerac • La Comédie-Française 	Salle Cinéma	112

BONJOUR

Nous, équipe et artistes, sommes curieux de vous et impatients d'ouvrir cette nouvelle saison. Faisons connaissance et habitons le théâtre, cet espace commun. Bienvenue à la Scène nationale du Grand Narbonne : Théâtre + Cinéma.

En dévoilant cette saison, nous avons à cœur d'affirmer les missions de service public qui nous engagent en tant que Scène nationale : présenter la vitalité nationale et internationale des arts de la scène et du cinéma dans toutes ses formes ; soutenir la création par la production et la diffusion d'œuvres contemporaines ; favoriser le développement culturel sur l'agglomération et l'éducation artistique pour ses habitants. Une vocation rendue possible grâce au soutien sans faille de l'Agglomération du Grand Narbonne, du Département de l'Aude, de la Région Occitanie et de l'État. Avec le dessinateur Benoît Bonnemaïson-Fitte, la chorégraphe Marion Lévy et le metteur en scène Mohamed El Khatib – passionnants passeurs d'histoires, artistes associés essentiels au projet de la Scène nationale – nous voulons établir le théâtre au cœur du territoire. À la fois dedans, en peuplant le lieu, et dehors, en circulant dans les villes et les vignes, chez nos voisins et avec les partenaires. À la rencontre de chacun, à chaque étape de vie, en accordant une place toute particulière à l'enfance, à l'adolescence et aux liens intergénérationnels.

Dans cet espace de cohabitation – au-delà des frontières artistiques, géographiques ou sociales – nous voulons promouvoir ce qui construit l'identité locale et ce qui œuvre à l'universel, propager ce que l'art procure comme réconfort, renversement et émerveillement. Artistes de renommée internationale et créateurs en devenir dévoilent leurs univers : il y aura du cinéma dans les rues, du théâtre dans les champs, du ballet sur les planches, du cirque sous les étoiles et de la chanson pour tous les âges. Des expériences pour se surprendre, s'apprendre, s'éprendre et s'émouvoir.

Car le théâtre est une fête. Un endroit dédié au partage d'une nourriture aussi divertissante qu'enrichissante. Un besoin vital face à l'inquiétude. Faire de cette maison d'art et de culture un lieu vivant alliant exigence, réjouissance et humanité est notre responsabilité, c'est aussi une réponse à l'intolérance et à la terreur.

Marion Fouilland-Bousquet

ARTISTE
ASSOCIÉ

Bonnefrite

Bonnefrite
Dessinateur

Benoît Bonnemaïson-Fitte est né à Toulouse, il vit et travaille à Aurignac. Il raconte le monde avec une poésie graphique expressive et ludique composée de mots-signes-logos écrits à main levée. Dessinateur, Bonnefrite est aussi illustrateur, graphiste, affichiste, peintre, fabricant artisanal d'images fixes ou animées. Diplômé des Ateliers – École Nationale Supérieure de Création Industrielle, glaneur d'objets, de formes et d'images – jouets, affiches, publicités... – il métamorphose le banal en fantaisie surréelle. Joyeux, bavard, brouillon, il peut être tout le contraire car il est tout à la fois. Indépendant depuis 2000, il travaille essentiellement pour des projets culturels – compagnies, lieux, festivals de théâtre, de cirque, de danse, de rue – seul ou avec des collaborateurs. Brochure, signalétique, affiche, livre, il envahit les supports de communication de ses dessins. Avec Baro d'Evel Cirk et Sébastien Barrier, il participe à l'écriture des spectacles, conçoit la scénographie ou noircit des fresques en direct. Il réalise des performances dessinées sur des lectures, de la musique, du théâtre et se fait parfois dessinateur public. Sur un mur, une paroi, un papier, une banane, un camion, il colore ce qui est et laisse une trace, tel un Aurignacais qu'il est.

Au cours de la saison

Théâtre + Cinéma :

Le travail artistique de Benoît Bonnemaïson-Fitte accompagne le renouvellement de l'identité visuelle de la Scène nationale sur les supports de communication et sur la signalétique *in situ*. Il dresse les portraits de ceux qu'il rencontre ici, adresse des « rumeurs graphiques » sur le territoire, peint les murs, les vitres et la caravane de la Scène nationale. Retrouvez-le sur scène dans *Chunky Charcoal* avec Sébastien Barrier en février (voir page 58) et lors d'une soirée cinéma dédiée en juin (voir page 110).

ARTISTE
ASSOCIÉE

Marion Lévy

Marion Lévy
Danseuse et chorégraphe

Au cours de la saison

Théâtre + Cinéma :

Marion Lévy vous apprend *L'Amusette* en ligne sur nos réseaux sociaux et en live le soir de la Présentation de saison. En novembre, elle anime un atelier de danse pour adultes (voir page 118). Autour des fêtes de Noël, elle présente deux pièces écrites par Mariette Navarro à partir des figures féminines shakespeariennes : *Et Juliette pour les petits* en décembre (voir page 38) – sur une musique composée par Piers Faccini – et *Les Puissantes* pour les plus grands en janvier (voir page 48). Entre ces deux spectacles, rencontrez-la lors de la soirée cinéma qui lui est dédiée (voir page 42).

Marion Lévy relie les gens en alliant geste et parole. Elle explore la relation entre texte et mouvement, et travaille avec des auteurs de théâtre (Fabrice Melquiot, Marion Aubert, Mariette Navarro...). Observatrice attentive du réel, elle écrit, avec le corps, une danse qui raconte des histoires et incarne des personnages. Ses chorégraphies narratives s'offrent à l'imaginaire de chacun, grand et petit. Des formes engagées, joueuses et généreuses présentées en France, en Espagne, au Japon. Formée au Centre National de Danse Contemporaine d'Angers, elle rencontre Philippe Decouflé à l'occasion du Bicentenaire de la Révolution française en 1989. De 1989 à 1998 aux côtés d'Anne Teresa de Keersmaeker, elle participe aux créations et tournées internationales de la compagnie Rosas. En 1998, elle crée *L'Amusette* pour Le Bal Moderne au Théâtre national de Chaillot et fonde la compagnie Didascalie, implantée en région Occitanie. Entre la création de spectacles, la pédagogie et l'organisation d'évènements, la compagnie initie des rencontres entre des artistes de divers domaines – théâtre, danse, vidéo, musique, art plastique, sciences. Elle collabore ainsi avec l'acteur Denis Lavant, le chanteur Arthur H. ou le compositeur Piers Faccini. Elle chorégraphie également au théâtre aux côtés de James Thierrée, Emmanuel Demarcy-Mota, Yasmina Reza, et au cinéma avec Noémie Lvovsky, Jean-Paul Salomé, Richard Berry. Curieuse d'expériences sensibles et de rencontres humaines, Marion Lévy est une « liante », créatrice d'unions entre les arts et les êtres.

Mohamed El Khatib

Mohamed El Khatib
Auteur, metteur en scène et réalisateur

Mohamed El Khatib envisage la création artistique comme une expérience, un geste sensible, social, dont l'esthétique exigeante – non dépourvue de sens politique – côtoie la simplicité du quotidien. Il développe des projets de fictions documentaires dans le champ du théâtre, de la littérature et du cinéma. Son point de départ est toujours une rencontre : avec une femme de ménage, un éleveur de mouton, un électeur du Front national, un marin, des supporters de foot. À partir de celle-ci, se met en place une écriture artistique du réel. Après des études de lettres, un cycle à Sciences Po, un DEA de géographie, une thèse de sociologie, un passage au Centre d'Art Dramatique de Mexico, il co-fonde en 2008 le collectif Zirlib avec un plasticien, un musicien, une photographe, une plasticienne sonore et des collaborateurs ponctuels. Zirlib œuvre à la création contemporaine en France et à l'étranger ; à la recherche dans les rapports entre arts, sciences humaines et sciences technologiques ; à l'action artistique avec tous les publics. En 2009, il entame avec *À l'abri de rien*, une réflexion sur le deuil qu'il poursuit avec *Finir en beauté* en 2015, dans lequel il évoque la mort de sa mère. En 2017-2018, sortira son premier long-métrage, *Renault 12*, road-movie entre Orléans et Tanger en route vers un étrange héritage maternel. Mohamed El Khatib, également artiste associé au Théâtre de la Ville – Paris, publie ses textes aux Solitaires Intempestifs.

Au cours de la saison

Théâtre + Cinéma :

Rencontrez Mohamed El Khatib lors d'une soirée cinéma dédiée en avril où il racontera la fabrication du film *Renault 12* (voir page 88). Une voiture dans laquelle vous grimperez quelques jours plus tard dans le hall du théâtre pour un voyage statique, cinématographique et sonore (voir page 89). Avant de découvrir l'émouvant *Finir en beauté* au mois de mai (voir page 98).



CINÉRAMA



Photo © Fabien Tijou

RECOMMANDÉ
À PARTIR DE 14 ANS

Production : Opéra Pagaï

Coproduction : Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique, Le Volcan, Scène nationale - Havre, Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, Pronomade(s) en Haute-Garonne, Culture O Centre, Le Liburnia - Libourne, Ax Animation spectacles de Grands Chemins - Ax-les-Thermes, La Paperie, Centre National des Arts de la Rue - Angers, L'Office Artistique de la Région Aquitaine Limousin Poitou-Charentes, L'Institut départemental de développement artistique et culturel - Gironde

Mercredi 5
→ dimanche 9 octobre 2016

THÉÂTRE

Cie Opéra Pagaï

Si la ville est un décor de cinéma, nos vies sont des films en temps réel. N'avez-vous jamais observé les passants dans la rue ? Ne leur avez-vous même jamais inventé une vie ? Assis à une terrasse de café, sur une place de Narbonne qui vous sera dévoilée à la dernière minute, soyez les seuls à entendre les conversations de voisins presque comme les autres. Deux scénaristes puisent l'inspiration dans le réel autour d'eux.

À moins que ce ne soit la fiction qui se réalise ? Les personnages surgissent, l'intrigue se tisse et vous voici au cœur d'un film inédit à suspense et sentiments, dans lequel *Le Parrain* croiserait *Pretty Woman*. Depuis 1999, la Cie Opéra Pagaï crée des spectacles surprenant l'espace public – urbain ou rural – et révèle la fantaisie de l'ordinaire. Théâtre + Cinéma est aussi dans vos rues, bienvenue.

Conception, écriture
et mise en scène
Cyril Jaubert

Collaboration à l'écriture
Chantal Ermenault,
Sébastien Génébès
et Delphine Gleize

Avec
Valérie Ancel,
Christophe Andral,
Emmanuel Droin,
Raphaël Droin,
Chantal Ermenault,
Alice Fahrenkrug,
Sébastien Génébès
et Lionel Ienco

Costumes
Sophie Cathelot

Mercredi 5 : 18h15
Jeudi 6, vendredi 7,
samedi 8 : 12h15 + 18h15
Dimanche 9 : 12h15

•
Durée : 1h15
[Centre ville Narbonne](#)
Tarif C

•
Rendez-vous à la
[caravane-billetterie](#)
sur les barques / côté
Hôtel de Ville

•
En partenariat avec
la Ville de Narbonne

LA BELLE ET LA BÊTE

Ballet Malandain Biarritz



Photo © Olivier Houeix

Mardi 11 octobre
• 20h

DANSE

Chorégraphie
Thierry Malandain
Maîtres de ballet
Richard Coudray
et **Françoise Dubuc**

Pièce pour 23 danseurs

Musique
Piotr Ilitch Tchaïkovski

Lumières
Francis Mannaert
Conception décor
et costumes
Jorge Gallardo
Réalisation décor
et accessoires
Frédéric Vadé
Réalisation costumes
Véronique Murat
Réalisation masques
Annie Onchalo

On a tous une image de *La Belle et la Bête*. Qu'elle soit issue du film de Jean Cocteau ou du dessin animé de Walt Disney. L'avez-vous déjà vu dansé ? Le conte populaire au cœur de nos imaginaires est une superbe histoire d'amour, un récit initiatique universel dans lequel Belle et Bête figurent la dualité de l'être : son âme et ses instincts. Après *Cendrillon* (présenté en 2015 au théâtre), le chorégraphe Thierry Malandain poursuit son exploration des contes. Dans un écrin sobre, au diapason des belles pages symphoniques de Tchaïkovski, les 22 interprètes du Ballet de Biarritz – parmi les plus importantes troupes néo-classiques européennes – incarnent une danse expressive, inventive. Entrechats, sauts et portés font jaillir la bestialité, la beauté et la bonté qui habitent l'humain.

Résonance

Dimanche 16 octobre à 17h30 en salle cinéma : projection du film *La Belle et la Bête* de Jean Cocteau (1946)

Durée : 1h17
Salle Théâtre
Tarif A

Production : CCN - Malandain Ballet Biarritz
Coproduction : Opéra Royal, Château de Versailles Spectacles, Biennale de la danse de Lyon 2016, Opéra de Saint-Etienne, Ballet T, Teatro Victoria Eugenia Donostia - San Sebastián, CCN - Malandain Ballet Biarritz

Judi 13 octobre
• 20h30

La Comédie-
Française
en direct

SOIRÉE CINÉMA

ROMÉO ET JULIETTE

La Comédie-Française comme si vous y étiez ! C'est un événement international : À l'instar du Metropolitan Opera de New-York et du Théâtre Bolchoï de Moscou, la Maison de Molière diffuse en simultané depuis la salle Richelieu à Paris, trois œuvres majeures du répertoire pour la toute première fois cette saison. Du grand théâtre sur grand écran, retransmis en direct au Cinéma.

Sous le regard d'Éric Ruf, administrateur général de la Comédie-Française, l'œuvre la plus connue de William Shakespeare se découvre sous un autre jour. Roméo et Juliette : un couple devenu mythe de l'amour absolu dans notre imaginaire collectif. Débarrassé des stéréotypes, il est ici duo d'adolescents tourmentés dans un environnement violent. Des rivalités qui attisent un amour dont ils savent l'éternité et pressentent la fin tragique. Si Roméo est un mélancolique, Juliette est une force vive. Dans l'Italie pauvre des années 1930, une Vérone de vendetta aux murs décati, les costumes signés Christian Lacroix nivellent toute hiérarchie sociale. Sociétaires, Pensionnaires et Élèves-Comédiens de la Comédie-Française exaltent avec talent la rudesse et la fulgurance de la vie.

De Shakespeare
Mise en scène
Éric Ruf

Avec
**les Sociétaires,
les Pensionnaires et
les Élèves-Comédiens
de la Comédie-Française**

Durée : 2h45
Salle Cinéma
Tarif B

•
En partenariat
avec PATHÉLIVE



Photo © Vincent Pontet

Mardi 18 octobre
• 20h

LA FACE CACHÉE DE LA LUNE

MUSIQUE

Cie Inouïe

The Dark Side of the Moon version face cachée ? C'est l'album culte des Pink Floyd comme jamais il n'a été joué en concert. 1973, Abbey Road : le groupe enregistre avec des synthétiseurs analogiques un disque qui révolutionne la pop anglaise. Si la technologie ne permettait pas à l'époque de reproduire sur scène certains effets sonores, les techniques d'aujourd'hui permettent de recréer les conditions du studio. Thierry Balasse et ses huit virtuoses (parmi eux Klaus Basquiz, premier chanteur du groupe rock Magma) ravivent l'énergie de la création, réinterprètent les dix morceaux mythiques et quelques bonus. Autour de la caisse enregistreuse de Money et de l'horloge de Time, c'est une incroyable synergie entre instruments vintage et outils numériques, voix et bruitages en direct. Ce concert rare est une leçon de son, un moment d'exception.

Durée : 2h
[Salle Théâtre](#)
Tarif B

Conception, direction musicale et artistique
Thierry Balasse

Musique
Pink Floyd

Avec
Thierry Balasse (synthèse),
Klaus Blasquiz (chant),
Laurent Dailleau (synthèse),
Élisabeth Gilly (chant),
Éric Groleau (batterie),
Olivier Lété (guitare basse),
Éric Löhrer (guitare),
Cécile Maisonhaute (piano)
et **Julien Padovani** (claviers)

Scénographie et lumières
Yves Godin
Son
Étienne Bultingaire



Photo © Patrick Berger

À découvrir chez nos voisins

Concert pour le temps présent par la Cie Inouïe :

- Jeudi 24 novembre à 20h30 au Théâtre de l'Archipel – Scène Nationale de Perpignan
- Mardi 29 novembre à 20h30 à la Scène Nationale de Sète et du bassin de Thau

Production déléguée : Compagnie Inouïe

Coproduction : Maison de la musique de Nanterre, Centre culturel André-Malraux, Scène nationale - Vandoeuvre les Nancy, Théâtre de l'Agora, Scène nationale d'Evry et de l'Essonne, Metz en scène, Arsenal

Théâtre de l'Archipel –
Scène Nationale de Perpignan
Mercredi 19 octobre
• 19h



LA MOUETTE

THÉÂTRE

D'après Anton Tchekhov

Mise en scène

Thomas Ostermeier

Le chef-d'œuvre du russe Anton Tchekhov revu – en français – par le metteur en scène allemand Thomas Ostermeier est une pièce romantique et rock. *La Mouette* parle d'amour, d'art et d'incompréhension entre générations. Konstantin rêve de devenir un écrivain reconnu, Nina une actrice célèbre. Konstantin est le fils d'Arkadina, actrice célèbre et compagne de Trigorine, écrivain reconnu. Avec ceci, Konstantin aime Nina, qui aimera Trigorine, qui ne sait aimer vraiment. Ils ne sont pas seuls, famille et amis sont là pour assister au spectacle de Konstantin. Le directeur de la Schaubühne de Berlin rassemble ici d'excellents acteurs francophones. Une fresque est peinte en direct, quelques chansons s'égrènent et l'émotion affleure. C'est la vie comme elle va, aujourd'hui.

Traduction et adaptation
Olivier Cadiot
et **Thomas Ostermeier**

Assistanat mise en scène
Elisa Leroy, Christèle Ortu
et **Maxine Reys** (stagiaire)

Avec
Bénédicte Cerutti,
Valérie Dréville,
Marine Dillard (peintre),
Cédric Eeckhout,
Jean-Pierre Gos,
François Lorient,
Sébastien Poudroux
de la Comédie-Française,
Mélodie Richard
et **Matthieu Sampeur**

Dramaturgie
Peter Kleinert
Scénographie
Jan Pappelbaum
assisté de **Jeanne Wéry**
Lumières
Marie-Christine Soma
Musique
Nils Ostendorf
Création peinture
Katharina Ziemke
Costumes
Nina Wetzel assistée de
Maïlys Leung Cheng Soo
Préparation physique
Heike Krömer
Construction du décor
Atelier du Théâtre de Vidy

Durée : 2h30
Tarif : 22€ catégorie 1
•
Bus aller- retour :
Départ à 17h15 parking
du théâtre
5€/sur réservation

ALLONS-Y
ENSEMBLE!

CHEZ NOS
VOISINS



Photo © Jean-Louis Fernandez

Production déléguée : Théâtre de Vidy
Coproduction : Odéon Théâtre de l'Europe, Théâtre national de Strasbourg, Teatro Stabile
- Turin, La Filature, Scène nationale de Mulhouse, Le TAP, Théâtre Auditorium de Poitiers,
Théâtre de Caen

Jeudi 3 novembre
• 20h

MUSIQUE

GRAND ENSEMBLE KOA

BEAT

Sur la route de la *Beat generation*, l'Ensemble de jazz Montpelliérain suit les pas de Jack Kerouac, Allen Ginsberg et William Burroughs. Animés par les pulsations du mouvement littéraire et intellectuel libertaire né aux États-Unis dans les années 1950, les neuf jeunes virtuoses mettent en musique les textes de ces poètes anticonformistes, portés par la voix lumineuse de Caroline Senlis. Leurs compositions, rythmées par un groove puissant – le *beat* essentiel, signent un jazz électrique teinté de rock progressif. Initié en 2008 par le bassiste et compositeur Alfred Vilayleck, le collectif à géométrie variable, très actif dans la région, s'inspire de ses rencontres avec les grands Steve Coleman, Magic Malik ou Aka Moon. Après leurs deux premiers albums *Koa Roi* (Révélation 2012 du magazine *Jazzmag-Jazzman*) et *Ahimsa* en 2015, *Beat* est la nouvelle création de la talentueuse formation.

Avec
Alfred Vilayleck
(direction, composition,
basse)
Pascal Bouvier
(trombone)
Matthieu Chedeville
(saxophone soprano)
Armel Courrée
(saxophone alto)
Jérôme Dufour
(saxophone ténor)
Julien Grégoire
(batterie)
Matia Levrero
(guitare électrique)
Samuel Mastorakis
(vibraphone)
Daniel Moreau
(claviers, piano)
Caroline Sentis
(chant)

Durée : 1h30
Salle Théâtre
Tarif C

•
En partenariat avec
Arts Vivants 11

Création

Production : Grand Ensemble Koa
Coproduction : Jeudis en Musiques - Montpellier, Espace des Anges - Mende, Office culturel - Gignac
HOP ! résidence musiques actuelles, est coordonnée par Arts Vivants 11 et soutenue par le Département de l'Aude, la Préfecture de région du Languedoc-Roussillon - Midi-Pyrénées - Direction régionale des affaires culturelles, La Région Languedoc-Roussillon - Midi-Pyrénées et Réseau en Scène Languedoc-Roussillon



NOUS ÉTIIONS ASSIS SUR LE RIVAGE DU MONDE /

THÉÂTRE



Photo © Jean-Paul Bonincentro

Mardi 8 + mercredi 9 novembre
• 20h

Création

D'après José Pliya

Mise en scène

Bernard Laborde – Cie des 7 Roses

Avec

Mireille Huchon,
Pierre Laxague
ou **Ildevert Meda,**
Véronique Oliete,
Ousséni Sako

Scénographie

Dao Sada

Lumières

Nelson de Almedia

Création musicale

et interprétation

Paul Goillot

et **Bernard Laborde**

Costumes et maquillages

Nathalie Damville

Sur la plage de son enfance, une femme attend des amis pour pique-niquer. Mais étendu là, un homme lui refuse ce droit, sous prétexte de sa couleur de peau : elle est blanche, il est noir. Ce paradis est une arène pour ces étrangers l'un à l'autre. Leurs mots et leurs corps deviennent les territoires d'une confrontation, d'un poignant rituel de réconciliation. Bernard Laborde et la Cie des 7 Roses – en résidence permanente au Théâtre de l'Entresort à Narbonne – crée à la Scène nationale ce texte actuel de José Pliya, grand auteur béninois. Un questionnement sensible sur les discriminations et les quêtes identitaires. Pouvons-nous oublier ce qui nous divise et nous asseoir, paisibles, sur le rivage du monde ? Incarné par un danseur burkinabé (Ousséni Sako) et une comédienne française (Mireille Huchon), le couple duel est une métaphore de notre complexe humanité.

Durée : 1h30
Salle Cinéma
Tarif C

Production : Compagnie des 7 Roses



L'ART DE LA COMÉDIE

Production : Théâtre-Sénart, Scène nationale
Coproduction : Compagnie Pipo, Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique, Théâtre Dijon Bourgogne, CDN, MC2 : Grenoble, Théâtre Firmin Gémier, La Piscine - Antony et Châtenay-Malabry, MA, Scène nationale du Pays de Montbéliard, Théâtre-Sénart, Scène nationale

Mardi 15 novembre
 • 20h

Traduction
Huguette Hatem

Assistant mise en scène
Marie Herfeld

Avec
Nicolas Bonnefoy,
Marc Jeancourt,
Aline Le Berre,
Manuel Le Lièvre
 ou **Vincent Winterhalter,**
Fabien Orcier,
Sylvie Orcier,
Mohamed Rouabhi
 et **Christophe Vandeveld**

Dramaturgie
Daniel Loayza
 Scénographie
Sylvie Orcier
 Lumières
Christian Pinaud
 Vidéo
Éric Perroys
 Son et musique
Nicolas Daussy
 Costumes
Brigitte Tribouilloy assistée
 de
Charlotte Merlin
 Construction du décor
Les ateliers du Grand T

THÉÂTRE

D'après Eduardo De Filippo
 Mise en scène
Patrick Pineau – Cie Pipo

L'art de la comédie ? C'est un drôle de jeu de rôles, un brillant théâtre d'acteurs. Un chef de troupe itinérante demande un jour une aide au préfet pour son théâtre incendié. Si pour le premier le théâtre est essentiel à la vie, pour le second il n'est que mensonge et futilité. Cette réflexion subtile sur la place de l'art dans la société, sur la comédie humaine, est une mise en abyme exaltante. Dans ce théâtre dans le théâtre, on finit par ne plus déceler l'acteur du personnage. Figure du théâtre populaire et du cinéma italien du XX^{ème} siècle, Eduardo de Filippo écrit une fable politique cocasse. Que nous transmettent avec plaisir le metteur en scène Patrick Pineau et sa belle troupe, portés par le désir de « faire sentir aux gens que raconter des histoires, ce n'est pas un luxe d'artistes, c'est un besoin partagé et vital. Vraiment. »

À l'issue de la représentation

Rencontre avec l'équipe artistique du spectacle

Résonance

Dimanche 13 novembre à 17h30 en salle cinéma : projection du film *Mariage à l'italienne* de Vittorio De Sica (1964), d'après *L'Art de la comédie* d'Eduardo de Filippo

Durée : 1h50
 Salle Théâtre
 Tarif B

SOIRÉE CINÉMA

FILMS TOURNÉS *sur le* territoire

Tournage du film *Le Moine*



Vendredi 18 novembre
• 19h

Jean Eustache, son Père Noël aux yeux bleus et ses *Petites Amoureuses* dans les rues de Narbonne. Jean-Jacques Beineix et ses *37°2* le matin sur la plage des Chalets, Éric Caravaca et son *Passager* à Port-la-Nouvelle, là-même où Léa Fehner plante le chapiteau des *Ogres* (que nous retrouverons bientôt - voir page 46). Plus récemment, Nicolas Cuche et sa série *Inquisitio* intriguée à l'Abbaye de Fontfroide... Le Grand Narbonne et l'Aude sont des terres qui inspirent le cinéma. En compagnie de Karim Ghiyati (directeur de l'association Languedoc-Roussillon Cinéma), à travers un montage d'extraits commentés de films tournés sur le territoire et d'images d'archives de l'Institut National de l'Audiovisuel, nous allons arpenter le territoire à la découverte des lieux où se sont inscrites – et s'inscriront encore – ces fictions, à la rencontre de ceux qui les font.

Régalons-nous !

Poursuivons la soirée avec une discussion et une dégustation de délices régionaux

Durée : 1h30

[Salle Cinéma](#)

Tarif D – dégustation incluse

•

En partenariat avec
Languedoc-Roussillon
Cinéma



Photo © Chloé Lebert

POURQUOI LES POULES PRÉFÈRENT ÊTRE ÉLEVÉES EN BATTERIE?

Jérôme Rouger

THÉÂTRE

Mardi 22 novembre → vendredi 9 décembre
• 20h

Texte,
mise en scène et jeu
Jérôme Rouger

Regard extérieur
Patrice Jouffroy

Durée : 1h10
Tarif D

• En partenariat avec
les villes de Ginestas,
Port Leucate,
Fleury d'Aude,
Bages, Gruissan
et Sallèles d'Aude

Bruno Delaroche, c'était lui. Lors de la présentation de notre saison il annonçait « la culture obligatoire pour tous ». Sous les traits du conseiller à la Démocratisation culturelle, se cachait l'acteur trublion Jérôme Rouger. L'expert en détournement de paroles endosse aujourd'hui l'habit du professeur : Directeur de l'École d'Agriculture Ambulante, il aborde les questions des droits de la poule et des conditions de vie de l'œuf. Qui se soucie de leur confort en cage ? Et si parler des gallinacées, c'était parler de nous, humains à chair de poule ? Données scientifiques et propos absurdes composent cette pseudo-conférence drolatique. Avec son *one-man show*, Jérôme Rouger sillonne le territoire du Grand Narbonne. Ne le manquez pas car peut-être pourrez-vous, avec lui, résoudre ce paradoxe existentiel : Qui de la poule ou de l'œuf apparaît en premier ?!

• **Mardi 22 et mercredi 23 novembre**
Salle Cinéma, Théâtre + Cinéma,
Narbonne

• **Jeudi 24 novembre**
Complexe d'Animation Culturelle,
5 chemin Clergues, Ginestas

• **Vendredi 25 novembre**
Mairie Annexe à l'Espace Henri
de Montfreid, Port Leucate

• **Samedi 26 novembre**
Salles des fêtes, avenue François Mitterrand,
Fleury d'Aude

• **Mercredi 7 décembre**
Espace Louis Daudé, 1 rue des Elysiques,
Bages

• **Jeudi 8 décembre**
Salle Pierre Richard, Palais des Congrès,
13 avenue de Narbonne, Gruissan

• **Vendredi 9 décembre**
Salle Gérard Philipe, place de la République,
Sallèles d'Aude



Photo © Frank Loriou • Agence VU

Jeudi 24 novembre
• 20h

Lisa Simone

MY WORLD

MUSIQUE

Lisa Simone
(chant)
Hervé Samb
(guitare, piano, chœur)
Sonny Troupé
(batterie, percussions,
chœur)
Reggie Washington
(basse, contrebasse,
chœur)

Lisa est la fille unique de Nina Simone. Elle reçoit en héritage cette voix puissante, qui s'élève depuis des racines afro-américaines. Après une vie dans l'armée et sur les scènes de Broadway, elle obtient la reconnaissance comme auteur-compositeur et interprète. Son second album, *My World*, délivre son monde intime et dévoile son amour pour son fils, sa fille (avec qui elle interprète un titre du disque), pour sa mère aussi. Une musique groovy taillée dans le jazz, la pop, la soul et teintée de sonorités et rythmiques africaines. Avec le guitariste et directeur musical sénégalais Hervé Samb, électron libre et pointure du genre, elle cisèle les arrangements et soigne les voix. Tous deux partagent la scène avec le bassiste afro-américain Reggie Washington et le batteur guadeloupéen Sonny Troupé. Dans ce set flamboyant, Lisa rayonne.

Durée : 1h30
Salle Théâtre
Tarif B

À l'issue du concert

Séance de dédicace de Lisa Simone
(sous réserve)

Mardi 29 + mercredi 30 novembre
• 20h

FAUX-PLAFOND (CIEL VARIABLE)

THÉÂTRE

La Bulle Bleue est une aventure inédite. Lieu de création, diffusion et formation artistique, l'Établissement et Service d'Aide par le Travail (ESAT) de Montpellier est aussi une compagnie de comédiens et techniciens professionnels en situation de handicap. Depuis ses débuts en 2012, la troupe collabore avec différents metteurs en scène. Sous la direction de Nicolas Heredia, leur troisième création aborde le thème du travail à partir d'un collectage de témoignages, lectures et improvisations. Une écriture scénique qui entrelace le réel au poétique. Quelle place pour être autrement, pour être soi, dans un monde du travail où gestes, mots et pensées sont standardisés ? Un sujet d'actualité et un champ d'exploration pour ces six personnes éloignées de l'entreprise ordinaire. Espérante, résistante, leur présence interpelle notre regard sur l'autre et la différence.

Durée : 1h
[Salle Cinéma](#)
Tarif C

Écriture,
scénographie
et mise en scène
Nicolas Heredia
Cie La Bulle Bleue

Assistant
Blandine Georgeault

Avec
Matthieu Beaufort,
Axel Caillaud,
Julien Colombo,
Soizic Henocque,
Auriane Lebaillly
et **Marion Mateu**

Collaboration artistique
et dramaturgique
Gaëlle Lévêque
Construction décor
**Jérémy Nègre, Clément
Potié, Gaël Rigaud**
et **Kévin Trévilly**

Production associée : Compagnie La Bulle Bleue et La Vaste Entreprise

À l'issue de la représentation
du 29 novembre

Rencontre avec l'équipe artistique
du spectacle

Résonance

Mercredi 30 novembre à 14h
à la médiathèque du Grand Narbonne :
rencontre avec la compagnie La Bulle
Bleue (voir page 118)



Samedi 3 décembre
• 20h



Photo © Yevhen Rakhno

Production : Run production

MUSIQUE

DAKHA BRAKHA

Durée : 1h30
Salle Théâtre
Tarif B

Avec
Marko Halanevych
(chant, accordéon,
percussions)
Iryna Kovalenko
(chant, accordéon,
piano accordéon)
Nina Garenetska
(chant, violoncelle,
percussion)
Olena Tsybulska
(chant, percussions)

Ce groupe est un phénomène. Trois femmes et un homme venus d'Ukraine réinventent les chants traditionnels de leur pays en un festif « chaos ethnique ». Leurs polyphonies puisent dans les terres de Crimée et des Carpates les dialectes ancestraux et airs folkloriques, qu'ils interprètent dans un phrasé mélodique et énergique. Violoncelle, djembé, didjeridoo, claviers et voix puissantes composent une musique métissée, aux influences balkaniques, orientales, indiennes et africaines. Une folk hypnotique qui s'envole aisément en transe. Depuis 2004, avec quatre albums studio et plusieurs tournées acclamées, le quatuor tribal embrase les foules et colporte à travers le monde la culture méconnue d'une Ukraine mouvementée. DakhaBrakha ? Une formule magique pour un envoûtement.

Jeudi 8 décembre
• 20h

Orchestre National de Montpellier

David Niemann, chef assistant de Michael Schönwandt à l'Opéra Orchestre National de Montpellier – Languedoc-Roussillon, mène cette traversée du baroque au classique XVIII^{ème} siècle européen. Le violoniste et chef d'orchestre allemand de 26 ans a enthousiasmé le public lors de ses deux premiers concerts avec l'Orchestre la saison dernière. Sous sa direction, les musiciens – dont le prodige russe Alexandre Dmitriev, premier violoncelle solo de l'Orchestre de Montpellier depuis 1996 – interprètent ce programme dédié aux Lumières qui débute avec un inventif concerto grosso de Haendel, d'une grande richesse formelle et se poursuit avec un rare concerto pour violoncelle et orchestre de Haydn, dont la partition non signée a été redécouverte en 1961. Et s'achève avec l'une des plus surprenantes symphonies de Mozart, tragique et haletante.

Durée : 1h15
Salle Théâtre
Tarif B

Direction
David Niemann

Avec
Alexandre Dmitriev
(Violoncelle)
et
**l'Orchestre National
de Montpellier**

Direction générale
Valérie Chevalier
Chef principal
Michael Schönwandt

Georg Friedrich Haendel
*Concerto grosso en sol
mineur opus 6 n°6
HWV 324 (1739)*

Joseph Haydn
*Concerto pour violoncelle
et orchestre do majeur
Hob. VII.b1 (1762)*

Wolfgang Amadeus Mozart
*Symphonie n°25 en sol
mineur KV 183 (1773)*

MUSIQUE DU 18^è SIÈCLE



Photo © Marc Ginot

Production : Orchestre National Montpellier –
Languedoc-Roussillon

Samedi 10 décembre
• 15h30

ARTISTE
ASSOCIÉE

Marion Lévy
Cie Didascalie

ET JULIE TTIE

DANSE

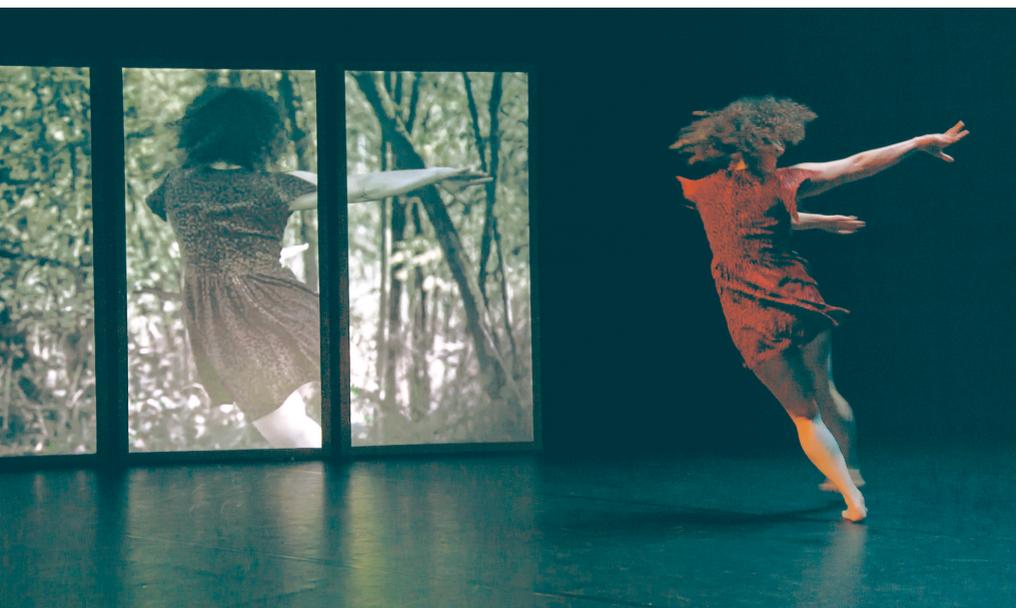


Photo © Joachim Olaya

Chorégraphie et interprète
Marion Lévy

Auteur
Mariette Navarro

Lumières
Olivier Modol
Vidéo et images
Joachim Olaya

Musique
Piers Faccini
Collaboration musicale
Léo Nivot
Costumes
Hanna Sjödin

Résonances

- Voir page 7 dédiée à Marion Lévy, artiste associée de Théâtre + Cinéma
- Pour les plus grands : rencontrez Marion Lévy lors d'une soirée cinéma dédiée le vendredi 16 décembre 2016 (voir pages 42-43), découvrez *Les Puissantes*, variation sur quatre héroïnes shakespeariennes le mardi 10 janvier 2017 (voir pages 48-49) et participez au stage de danse avec la Cie Didascalie le samedi 19 novembre de 10h à 13h au théâtre (voir p. 118).

Ce spectacle est également
proposé en séances
scolaires pour les enfants
du Grand Narbonne.

Durée : 45 min.
Salle Cinéma
Tarif D

RECOMMANDE
À PARTIR DE 5 ANS

Production : Didascalie – accompagnement La Magnanerie, création à Homécourt dans le cadre de la Biennale de danse en Lorraine
Coproduction : Centre culturel Pablo Picasso - Homécourt, Les Scènes du Jura, Scène nationale de Lons-le-Saunier, Théâtre Paris - Villette, La ménagerie de verre - Paris dans le cadre des studios Lab et Théâtre de Villeneuve-lès-Maguelone

Mercredi 14 décembre
• 20h

Katerine LE FILM

Ce sont des courtes chansons, des petites scènes de vie : « *C'est le plus beau film du monde, celui que tu vois devant toi* » (extrait de la chanson *Le Film*). Le chanteur (acteur, réalisateur, danseur) fantasque signe un dixième album intimiste et sobre. Un piano, quelques percussions, un chœur d'enfants, un chien qui aboie et des chants d'oiseaux bricolent des comptines malicieuses et jamais naïves. « *Un film mental pour les oreilles* » qui raconte les doudous, les hérissons, la disparition d'un papa, les amours jamais simples, les rapports humains toujours compliqués et les moments parfaits, ceux qu'on n'oublierait jamais. On pense à Charles Trenet avec ces grands yeux étonnés, à Jacques Tati avec ces récits burlesques. En duo piano/voix, Katerine ravit les âmes d'enfants, petits ou grands.

Première partie

Nicolas Michaux

À l'issue du concert

Séance de dédicace de Katerine
(sous réserve)

Résonance

Le mercredi 14 décembre à 18h en salle cinéma :
projection du film *Je suis un no man's land*
de Thierry Jousse, avec Philippe Katerine (2011)

Durée : 1h30
Salle Théâtre
Tarif B

MUSIQUE



Photo © Eric Garault

SOIRÉE CINÉMA

ARTISTE
ASSOCIÉE

Marion Lévy

Et Juliette — Photo © Joachim Olaya



Vendredi 16 décembre
• 19h

Marion Lévy ouvre le bal des soirées cinéma proposées aux artistes associés. La danseuse et chorégraphe retrace son parcours artistique et évoque ses compagnons de route : Philippe Decouflé, sa première rencontre chorégraphique décisive ; Anne Teresa de Keersmaeker, pour qui elle a dansé dix ans avec la compagnie Rosas sur les plus grandes scènes mondiales ; James Thierré, son complice. Une occasion de faire connaissance et de découvrir la danse sur grand écran.

Dans le cadre de l'événement national « La Fête du court-métrage », Marion Lévy a choisi 4 court-métrages :

- **I** co-signé avec Emmanuel Salinger, variation onirique autour du chausson (de danse), son premier solo et film réalisé après avoir quitté Rosas.
- **Le P'tit Bal**, clip poétique en langage dérivé de la langue des signes de Decouflé sur la chanson de Bourvil *C'était bien*.
- **Rosas danst Rosas**, extrait de l'adaptation cinématographique de Thierry de Mey de la chorégraphie emblématique d'Anne Teresa de Keersmaeker et une re-création vidéo, *The Fabulous Rosas Remix Project*.
- **Les Illusions de James Thierré**, docu-fiction souvenir de son premier spectacle *La Symphonie du hanneton*.

Salle Cinéma

Tarif D –
dégustation incluse

En partenariat avec
L'Agence du court
métrage.
Remerciements à la
Compagnie Rosas et au
Théâtre Vidy Lausanne

Régalons-nous !

Poursuivons la soirée avec une discussion
et une dégustation de délices régionaux

Résonances

- Voir page 7 dédiée à Marion Lévy, artiste associée de Théâtre + Cinéma
- Pour les plus petits : découvrez *Et Juliette*, poème visuel, théâtral et dansé autour de la figure de l'héroïne de Shakespeare, le samedi 10 décembre 2016 (voir pages 38-39)
- Pour les plus grands : découvrez *Les Puissantes*, variation sur quatre héroïnes shakespeariennes le mardi 10 janvier 2017 (voir pages 48-49)







Régalons-nous !

Poursuivons la soirée avec une discussion et une dégustation de délices régionaux

Vendredi 6 janvier 2017
• 19h

SOIRÉE CINÉMA

Les Ogres

Léa Fehner

Projection du film
Les Ogres réalisé par
Léa Fehner (2015) suivie
d'une rencontre avec
l'équipe

Durée : 2h25
Salle Cinéma
Tarif D –
dégustation incluse
•
En partenariat avec
Languedoc-Roussillon

Ils vont de ville en ville, chapiteau sur le dos et spectacle en bandoulière. Dans nos vies, ils apportent le rêve et le désordre. Ce sont des ogres, ils en ont mangé du théâtre et des kilomètres. Alors ? Que la fête commence ! Dans le décor de Port-la-Nouvelle, Léa Fehner campe ses saltimbanques et réalise ce film vibrant sur le théâtre, sa famille, la vie. Sorti en mars 2016, le film marque la critique et le public par son énergie, celle du Théâtre Agit installé aujourd'hui à Toulouse et dont les piliers, François Fehner et Marion Bouvarel, sont les parents de la réalisatrice. Ce sont des ogres qui font tout un peu trop, avec passion. Des ogres qu'il est bon de croiser en chemin. Après la projection et au milieu d'une exposition de photographies du tournage réalisées par Cécile Mella, en compagnie de Léa Fehner et de l'équipe du film, nous discuterons de ce lien originel entre théâtre et cinéma, dont Les Ogres est l'exemple parfait.

Mardi 10 janvier
• 20h

LES PUISSANTES

DANSE

ARTISTE
ASSOCIÉE

Marion Lévy
Cie Didascalie

Ce sont quatre femmes dansantes, quatre puissantes : l'enragée Lady Macbeth, l'obstinée Héléna, l'impulsive Juliette et l'audacieuse Rosalinde. Chacune porte son histoire et celle du monde, tourbillon d'amour et de pouvoir, de vie et de mort. Ce sont des femmes qui courent, s'essoufflent, se jettent, chutent, se blessent mais prennent le risque d'être tragiquement vivantes. Avec les mots et les corps, elles écrivent leur intimité commune, leur destinée singulière et racontent les absents, les hommes. L'auteure Mariette Navarro signe une partition théâtrale chorégraphiée par Marion Lévy – sur scène dans le rôle de Juliette, qu'elle a présentée il y a peu aux petits (voir pages 38-39). Ces femmes, peut-être les (re)connaissez-vous ? Ce sont quatre héroïnes de Shakespeare, figures animées d'une force de vie universelle.

Durée : 1h
Salle Théâtre
Tarif C



Photo © Guy Delahaye

Chorégraphie
Marion Lévy

Auteur et dramaturgie
Mariette Navarro
D'après Shakespeare

Avec
Aline Braz da Silva,
Émilie Camacho,
Jung-Ae Kim
et **Marion Lévy**

Collaboration artistique
et musique
Joachim Olaya
Scénographie et lumières
Julien Peissel
Costumes
Hanna Sjödin

À l'issue de la représentation

Rencontre avec l'équipe artistique du spectacle

Résonances

- Voir page 7 dédiée à Marion Lévy, artiste associée de Théâtre + Cinéma
- Pour les plus petits : découvrez *Et Juliette*, poème visuel, théâtral et dansé autour de la figure de l'héroïne de Shakespeare, le samedi 10 décembre (voir pages 38-39)
- Pour les plus grands : rencontrez Marion Lévy lors d'une soirée cinéma dédiée le vendredi 16 décembre (voir pages 42-43)
- Samedi 19 novembre de 10h à 13h au théâtre : stage de danse avec la Cie Didascalie (voir page 118)

Production : Didascalie – accompagnement La Magnanerie
Coproduction : Les Scènes du Jura, Scène nationale de Lons-le-Saunier, L'Avant Seine, Théâtre de Colombes et La ménagerie de verre - Paris

Samedi 14 janvier
• 20h

FLA.CO.MEN

Israel Galván



Photo © Hugo Gumiël

Production : A Negro Producciones

Coproduction : Théâtre de la Ville de Paris, Théâtre de Nîmes -
Scène conventionnée pour la danse contemporaine

DANSE

Israel Galván, incarne le flamenco contemporain, c'est un artiste hors norme. Depuis 20 ans, l'enfant d'une famille de danseurs sévillans s'exerce à ouvrir la tradition, renouvelant sans cesse le vocabulaire chorégraphique. Artiste associé au Théâtre de la Ville de Paris, il crée l'événement au festival Flamenco de Nîmes en 2015. Pour la première fois à Narbonne, il présente son plus récent solo, saisissant, dont le titre annonce une réinvention exaltante. Frappés puissants et amples envolées sont mis en jeu dans un corps à corps avec la musique et les mots. Paré d'humour, il s'amuse avec ses musiciens virtuoses, métisse les airs traditionnels de nouvelles sonorités et élargit le spectre de la voix en compagnie du chanteur flamenco Tomás de Perrate. Sa venue est un événement, sa danse est un pur plaisir, une invitation à la fête.

Direction,
chorégraphie et danse
Israel Galván

Mise en scène
et chorégraphie
de *Alegrías*
Patricia Caballero
Direction artistique
et chorégraphie
de *Sevillanas*
Pedro G. Romero

Musiciens
Eloisa Canton,
Caracafé,
Tomás de Perrate,
David Laços
et **Proyecto Lorca**
(**Juan Jimenez Alba**
et **Antonio Moreno**)

Lumières
Rubén Camacho
Son
Pedro León
Costumes
Concha Rodríguez

Durée : 1h20
Salle Théâtre
Tarif A

Jeudi 19 → samedi 21 janvier
• 20h

MAINTENANT OU JAMAIS

CIRQUE

Cheptel Aleïkoum
Circa Tsuica

Sous le vent d'hiver, vive les moments chaleureux. Circa Tsuica – fanfare cirque du Cheptel Aleïkoum – donne de l'amour, des frissons et de la joie. Au cœur de leur chapiteau posé sur le parking du théâtre, un havre de fête, les onze musiciens-acrobates convient petits et grands à rêver le monde. Sur un trapèze, une roue Cyr, une bascule ou à 2, 4, 6 sur un vélo, leurs sauts, envolées et portés sont vertigineux. Les numéros équilibristes et clownesques s'enchaînent au son swingant des cuivres tonitruants et des percussions percutantes. Théâtre + Cinéma accueille pour la première fois cette compagnie qui fanfaronne depuis dix ans. Sous leur toit, ils nous invitent à prendre place, à rire, à faire des crêpes, des câlins et à refaire le monde. En famille ou entre amis, venez découvrir un spectacle exceptionnel. Vous verrez, on est bien chez eux.

Durée : 1h30
Espace chapiteau /
parking du théâtre
Tarif C

RECOMMANDE
À PARTIR DE 6 ANS

Mise en scène
Christian Lucas

Avec
Cécile Berthomier,
Franck Bodin,
Manu Debuck,
Mathieu Despoisse,
Guillaume Dutrieux,
Tom Neal,
Olivier Pasquet,
Matthias Penaud,
Lola Renard,
Thomas Reudet,
Charlotte Rigaut
et **Aymeric Thuillier**

Lumières
Jean Ceunebrucke
Musique
Guillaume Dutrieux
Intervenant vélo
acrobatique
Pierre Glottin
Costumes
Fanny Mandonnet



Photo © Berthe Pommery

Spectacle accueilli avec la Verrerie d'Alès / Pôle National Cirque et CIRCa / Pôle National des arts du cirque Auch et le Département de l'Aude / Temps de cirque dans l'Aude. En partenariat avec la ville de Narbonne



Production : Cheptel Aleïkoum

Accueil en résidence et coproduction : Cité du Cirque, Pôle Régional Cirque - Le Mans, La Brèche, PNAC de Basse-Normandie / Cherbourg - Octeville, CIRCa, PNAC - Auch Gers Midi-Pyrénées, Théâtre de Cusset, Scène conventionnée Cirque - Label Scène régionale d'Auvergne, L'Hectare, Scène conventionnée de Vendôme

Coproduction : C.I.E.L., Cirque en Lorraine, L'Agora, PNAC - Boulazac Aquitaine Limousin Poitou-Charentes, Le Carré Magique, PNAC - Lannion Trégor, Théâtre de La Coupe d'Or, Scène conventionnée de Rochefort

LA RÉSISTIBLE ASCENSION D'ARTURO UI

Philippe Torreton est Arturo Ui. Pour prendre le pouvoir et manipuler le peuple, le criminel magouille avec le politique, sème la terreur, prend des cours avec un acteur et devient un fascinant orateur. Rien ni personne ne s'oppose à son ascension. Sur fond de polar noir, l'Allemand Bertolt Brecht écrit en 1941 une satire sur l'accession au pouvoir – pourtant résistible – du nazisme. En France en 2017, la parabole nous met face aux fascismes grondants, aux crimes et corruptions environnants. Après avoir été un superbe Cyrano de Bergerac dans la mise en scène novatrice de Dominique Pitoiset – un succès national – Philippe Torreton endosse le rôle du dictateur, cet avatar d'Hitler. Burlesque, la farce nous rappelle que « le ventre est encore fécond d'où est sortie la bête immonde ».

D'après Bertolt Brecht

Mise en scène

et scénographie

Dominique Pitoiset

Avec

Philippe Torreton

(distribution en cours)

THÉÂTRE

CHEZ NOS →
← VOISINS



Photo © I. Mathie

Durée : 2h30

Tarif : 25€ catégorie 1

•

Bus aller- retour :
Départ à 18h15 parking
du théâtre

5€ / sur réservation

**ALLONS-Y
ENSEMBLE!**

Production : Compagnie Pitoiset – Dijon, Bonlieu, Scène nationale – Annecy

Production déléguée : Bonlieu, Scène nationale – Annecy

Coproduction : Les Gémeaux, Scène nationale de Sceaux, Scène nationale de Châteaullon, MC2 : Grenoble, Espace Malraux, Scène nationale de Chambéry et de la Savoie, Théâtre de Cornouaille, Centre de création musicale – Scène nationale de Quimper

Vendredi 27 janvier
• 20h

DANSE

OPUS 14

Kader Attou



Photo © Michel Cavalca

Représentant du hip hop français à travers le monde, Kader Attou est régulièrement invité à la Scène nationale. Après les récents *The Roots* et *Douar*, le chorégraphe présente la superbe fresque d'une humanité mouvante, ballet de seize hommes et femmes qui dansent, similaires et singuliers à la fois. Il sait comme nul autre exprimer la puissance physique du groupe et la délicatesse émotive de l'individu. Ces excellents interprètes se déchaînent et se lient, se soutiennent et s'élançant sur un sol peint de volutes contrastées. À partir des origines de cette danse née dans la rue et de la contestation, Kader Attou élabore depuis bientôt trente ans, le répertoire d'un art au rôle majeur. Les figures acrobatiques traditionnelles de pur hip hop, toujours spectaculaires, révèlent leur dimension poétique, d'une beauté vertigineuse et sensuelle.

Durée : 1h10
[Salle Théâtre](#)
Tarif B

Direction artistique
Kader Attou
Chorégraphie
Kader Attou assisté
de **Mehdi Ouachek**
et **Nabil Ouelhadj**

Pièce pour 16 danseurs

À l'issue de la représentation
Rencontre avec l'équipe artistique
du spectacle

Scénographie
Olivier Borne
Lumières
Denis Chapellon
Musique
Régis Baillet - Diaphane
Création des peintures
originales
Ludmila Volf
Costumes
Nadia Genez

Production : CCN de La Rochelle - Aquitaine Limousin Poitou-Charentes, Cie Accrorap - direction Kader Attou

Coproduction : Biennale de la danse de Lyon, La Coursive - Scène nationale de La Rochelle, Les Gémeaux - Scène nationale de Sceaux, MA, Scène nationale du Pays de Montbéliard et Scène nationale de Châteaувallon

Mardi 31 janvier + mercredi 1^{er} février
• 20h

CHUNKY CHARCOAL

THÉÂTRE

Sébastien Barrier est un conteur d'histoires, un curieux bavard. Il observe le monde, rencontre les gens et récolte leurs mots. Ces mots dits, dessinés, chantés, témoignent ici de ce qu'un jour sûrement nous perdrons : le nord, la tête, la foi, l'autre, son chat. Il raconte nos vertiges et diversions face à la perte. À ses côtés, un homme au fusain, notre artiste associé Benoît Bonnemaïson-Fitte. Sur une immense page blanche comme sur les parois d'une grotte, l'Aurignacais relève ces mots, qu'il trace au charbon. Érigeant en fresque pariétale, les chemins que prennent la pensée. Avec eux, Nicolas Lafourest à la guitare électrique teinte ces empreintes de tonalités mélancoliques ou fougueuses. Au cours d'un rituel convivial, ces trois-là nous guident, bienveillants, dans les méandres des mots et des manques.

Durée : 1h30
[Salle Cinéma](#)
Tarif C

58

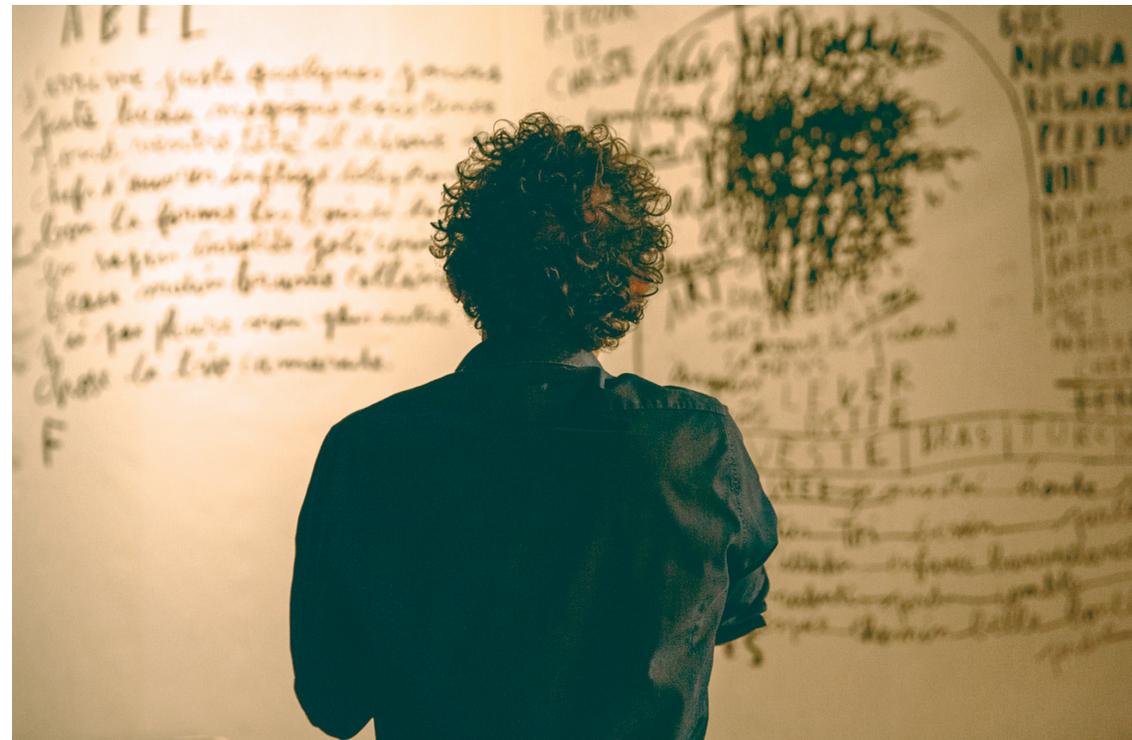
Sébastien Barrier
Benoît Bonnemaïson-Fitte
Nicolas Lafourest

Textes, guitare
Sébastien Barrier
Dessins, batterie
Benoît Bonnemaïson-Fitte
Guitare
Nicolas Lafourest

Lumières
Jérémy Cusenier
Régie générale
Chloé Gazave

Production : Sébastien Barrier
Production déléguée : L'Usine, Scène conventionnée pour les arts dans l'espace public – Tournefeuille Toulouse Métropole
Coproduction : Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique, Le Channel - Scène nationale de Calais, Espace Malraux, Scène nationale de Chambéry et de la Savoie, L'Usine - Scène conventionnée pour les arts dans l'espace public – Tournefeuille Toulouse Métropole, Le Cratère, Scène nationale d'Alès, Théâtre L'Aire Libre - Saint-Jacques de la Lande

Photo © Nicolas Joubard



59

Jeudi 2 février
• 20h

Bertrand Chamayou

PIANO SOLO
RAVEL

MUSIQUE

Pianiste de renommée internationale, Bertrand Chamayou rend hommage à Maurice Ravel en présentant l'intégrale de ses compositions pour piano seul, qui l'accompagne depuis l'enfance. Une traversée du temps, d'une œuvre et d'une vie. De 1892 à 1917, trente pièces se répondent dans une incroyable unité harmonique, des pages les plus célèbres aux moins connues, de la *Sérénade grotesque* au *Tombeau de Couperin*, du toucher délicat des *Jeux d'eau* au mordant de l'*Alborada del Gracioso* des *Miroirs*, d'influence espagnole. Se reflètent dans ces partitions chatoyantes l'inventivité du maître et son raffinement mélodique. Avec ce disque (sorti en janvier 2016 chez Erato), véritable performance en concert, le soliste de 35 ans – ainsi salué d'une 4^{ème} Victoire de la musique – démontre la virtuosité et l'élégance de son jeu limpide.

Avec
Bertrand Chamayou (piano)

Durée : 1h40
Salle Théâtre
Tarif B

•
En partenariat avec
le Théâtre de l'Archipel,
Scène Nationale de
Perpignan

À l'issue du concert

Séance de dédicace
par Bertrand Chamayou

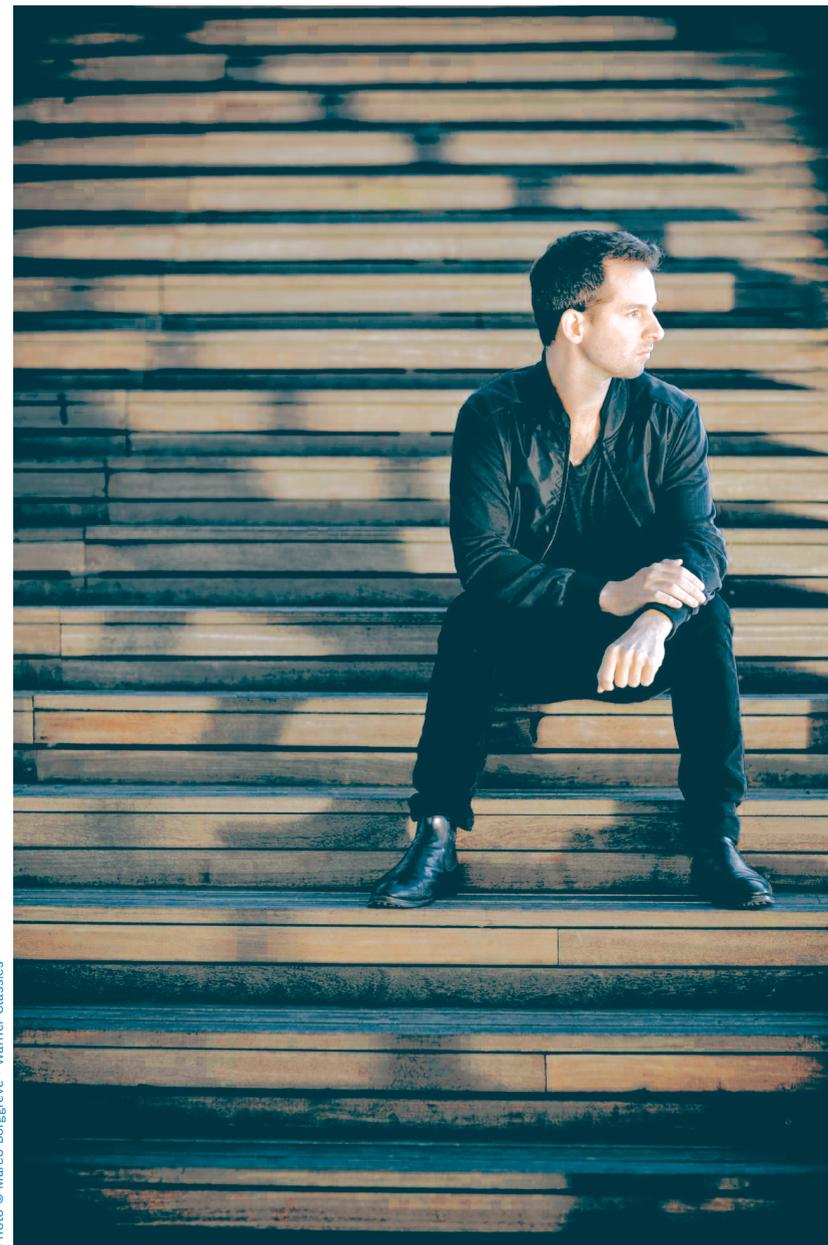


Photo © Marco Borggreve • Warner Classics

Jeudi 9 février
• 20h30

La Comédie- Française

SOIRÉE
CINÉMA *en direct*

Photo © Brigitte Enguerrand



62

LE MISANTHROPE

De Molière
Mise en scène
Clément
Hervieu-Léger

Avec
les Sociétaires,
les Pensionnaires et
les Élèves-Comédiens
de la Comédie-Française

Durée : 3h
Salle Cinéma
Tarif B
•
En partenariat
avec **PATHÉLIVE**

La Comédie-Française comme si vous y étiez ! C'est un événement international : À l'instar du Metropolitan Opera de New-York et du Théâtre Bolchoï de Moscou, la Maison de Molière diffuse en simultané depuis la salle Richelieu à Paris, trois œuvres majeures du répertoire pour la toute première fois cette saison. Du grand théâtre sur grand écran, retransmis en direct au Cinéma.

Le temps d'une journée, dans un décor en mouvement, huit jeunes gens dévoilent les paradoxes du genre humain, soumis à un cœur que la raison ne connaît point. Alceste aime Célimène, mondaine éprise de liberté, mais il rejette la société à laquelle ils appartiennent, en dénonce les apparences. Trahi par l'amour et l'amitié, Alceste s'engouffre dans la misanthropie et la mélancolie. Et trouve un refuge à son piano. Le salon, écrin du jeu social, est le terrain du désir et des plus intimes complexités. Clément Hervieu-Léger, Pensionnaire de la Comédie-Française, vivifie l'alexandrin du XVII^{ème} siècle, pose un regard clair sur l'une des pièces les plus jouées de Molière, sur le combat de l'homme contre la lassitude de soi et la solitude. Une tragi-comédie amoureuse et sociale, résolument moderne.

63

Vendredi 17 février
• 19h

SOIRÉE CINÉMA

Wajdi Mouawad

Accueillir Wajdi Mouawad à Narbonne et en région est un événement : l'artiste libano-québécois et directeur du Théâtre national de La Colline à Paris n'est encore jamais venu ici. Avant de voir *Sœurs* bientôt au théâtre (voir pages 72-73), découvrez son œuvre avec *Incendies*, pièce emblématique de l'auteur-metteur en scène, adaptée au cinéma par le réalisateur québécois Denis Villeneuve. À la lecture du testament de leur mère, les jumeaux Jeanne et Simon se voient soumettre deux enveloppes : l'une destinée à un père qu'ils croyaient mort et l'autre à un frère dont ils ignoraient l'existence. Jeanne voit dans ce legs la clé du silence de sa mère enfermée dans un mutisme inexplicable avant sa mort. Elle part au Moyen-Orient exhumer le passé. Poussé par sa sœur, Simon la rejoint pour sillonner le pays des ancêtres et les mystères d'une mère.

En préambule de la projection, Guillaume Séverac-Schmitz nous parle de Wajdi Mouawad au regard de son compagnonnage avec l'artiste et son œuvre. Metteur en scène et interprète de son roman *Un Obus dans le cœur* – présenté en 2014 ici-même – l'Audois a également été élève de Wajdi Mouawad au Conservatoire puis acteur dans trois mises en scène de l'auteur : *Littoral*, *Forêts* et *Le Sang des promesses* créé dans la Cour d'honneur du Palais des Papes lors du Festival d'Avignon 2009.

Projection du film
Incendies réalisé par
Denis Villeneuve (2010)
d'après le texte de
Wajdi Mouawad

Durée : 2h10
Salle Cinéma
Tarif D –
dégustation incluse

Régalons-nous !

Poursuivons la soirée avec une discussion et une dégustation de délices régionaux

Résonances

- Découvrez *Sœurs* de Wajdi Mouawad, l'histoire d'une et plusieurs femmes, sur le fil d'une quête identitaire, le vendredi 3 mars (voir pages 72-73)
- Les Rencontres contemporaines (voir page 116)

Incendies



NOUS SOMMES LES OISEAUX DE LA TEMPÊTE QUI S'ANNONCE

THÉÂTRE

D'après **Lola Lafon**

Mise en scène

Hélène Soulié – Cie Exit



Photo © Maurice Fouilhé

Production : EXIT – Hélène Soulié

Coproduction : hTh, CDN de Montpellier, Maison du comédien Maria Casarès - Alloué,
La Chartreuse - CNES

Vendredi 24 février
• 20h

Création février 2017

Adaptation
Hélène Soulié
et **Magali Mougel**

Avec
Cantor Bourdeaux,
Jérôme Denis,
Claire Engel,
Jean-Marc Hérouin,
Solenn Louer,
Lenka Luptakova,
Audrey Montpied
et **Zoé Poutrel**

Dramaturgie
Magali Mougel
Scénographie
Emmanuelle Debeusscher
Lumières
Maurice Fouilhé
Vidéo
Maïa Fastinger
Son
Jérôme Moisson
Costumes
Catherine Sardi

Trois femmes ré-animées par un furieux désir de liberté. L'une d'elles est dans le coma. Son amie tient le journal de son absence et rencontre une autre jeune femme. « *Qu'est-ce qu'on fait là ? Qui a coupé nos nerfs ?* ». Pour l'émancipation de tous, elles se réunissent en assemblée constituante, vivante. Embarquées dans un road-trip, elles veulent réinventer ce monde, qui est le nôtre. Elles pensent, doutent, agissent et prennent la parole pour une génération en marge. Forme kaléidoscopique à l'image du roman de Lola Lafon dont il s'inspire, le spectacle se construit entre fiction et convocation d'œuvres cinématographiques, chorégraphiques, poétiques, musicales pop-rock et féministes. Hélène Soulié « collisionne » les mots et les formes, et constitue un « état d'urgence » scénique où puiser de la force, face à la tempête qui s'annonce.

À l'issue de la représentation

Rencontre avec l'équipe artistique
du spectacle

*Nous sommes les oiseaux de la tempête
qui s'annonce* est édité aux éditions
Flammarion – 2011

Durée estimée : 2h30

Salle Théâtre

Tarif C

À l'issue de la représentation

Rencontre avec l'équipe artistique du spectacle

Résonance

Du 6 au 10 février à l'École d'Arts Plastiques du Grand Narbonne : stage vidéo et arts plastiques pour adolescents et adultes (voir page 118)

Le Trait d'union est édité aux éditions Lansman (2015)

Ce spectacle est également proposé en séances scolaires pour les enfants du Grand Narbonne dans le cadre de Collèges au théâtre

Production : Compagnie Trou de Ver
Coproduction : Pierre de Lune, Centre dramatique Jeunes Publics - Bruxelles, Théâtre VARIA



Photo © Nicolas Baumat

Samedi 25 février
• 17h

LE TRAIT D'UNION

Cie Trou de Ver ASBL

THÉÂTRE

Mise en scène
Valentin Demarcin

De et avec
Denys Desmecht
et **Guillaume Kerbusch**

Costumes
Adrien Drumel

RECOMMANDÉ
À PARTIR DE 12 ANS

Durée : 50 min.
Salle Cinéma
Tarif D – Scènes d'Enfance
•
Avec le soutien
du Département de l'Aude /
Scènes d'Enfance
et Collèges au Théâtre



C'était un adolescent, gros d'un vide. Dix ans ont passé et Simon se sent toujours gros à l'intérieur. Pour comprendre, il revit la séparation de ses parents lorsqu'il avait 13 ans, le tribunal et le choix crucial, leurs nouveaux amants. Tristesse, culpabilité, colère : les émotions enfouies resurgissent, comme les railleries subies. À chaque coup dur, il gonfle. Car il mange tout, trop et tout le temps. Guillaume Kerbusch puise dans son vécu les mots justes pour exprimer ce qu'il ne pouvait alors dire, pour s'adresser avec sincérité aux adolescents mais aussi à leurs parents sur ce qui ne peut être insignifiant : le divorce, l'obésité, l'incommunicabilité. À travers une simple télé, il dialogue avec sa famille, ses amis et son psy, qui ne sont autres que lui-même, déguisé ! Avec inventivité, énergie et humour, le jeune acteur assène une parole poignante.

YOOLÉ!



Photo © Patrick Berger

Production : Théâtre national de Chaillot
Coproducteur : Les Théâtres de la Ville de Luxembourg

Mardi 28 février
• 20h

José Montalvo DANSE

Chorégraphie
José Montalvo
assisté de **Fran Espinosa**
et **Joëlle Iffrig**

Pièce pour 16 danseurs

Coordination artistique
Mélinda Muset – Cissé
Lumières
Gilles Durand
et **Vincent Paoli**
Scénographie
et conception vidéo
José Montalvo
Collaborateur artistique
à la vidéo
Sylvain Decay
et **Pascal Minet**
Infographie
Sylvain Decay, Cléo Gavagni
et **Michel Jaen Montalvo**
Costumes
Rose-Marie Melka
assistée de **Didier Despin**

Après *Don Quichotte du Trocadéro* en 2014, le chorégraphe José Montalvo revient à Narbonne avec un nouveau spectacle imprégné de ses origines espagnoles. En hommage à son père, réfugié politique du franquisme à Arzens, il appelle le souvenir des fêtes familiales où enfant, il découvrit la danse. Adeptes du mélange des genres, il juxtapose les chansons populaires andalouses au *Sacre du printemps* d'Igor Stravinsky – chef-d'œuvre musical et chorégraphique du début du XX^{ème} siècle – et métisse sur scène le flamenco aux danses contemporaines, urbaines et africaines. Il revisite le rituel original en une célébration de la vie, fantaisiste et joyeuse, composée d'amples jetés, de zapateados cadencés et de figures spectaculaires de *break*. Les seize danseurs et chanteurs – dont cinq *bailaoras* – exultent et leur plaisir est exaltant.

RECOMMANDÉ
À PARTIR DE 9 ANS

Durée : 1h10
Salle Théâtre
Tarif A

Vendredi 3 mars
• 20h

SŒURS



THÉÂTRE

Texte
et mise en scène
Wajdi Mouawad

Inspiré par
Annick Bergeron
et **Nayla Mouawad**

Avec
Annick Bergeron

Dramaturgie
Charlotte Farcet
Assistant à la mise
en scène et suivi artistique
en tournée

Alain Roy
Scénographie et dessins
Emmanuel Clolus
Lumières

Éric Champoux
assisté de **Éric Le Brec'h**
Conception
et réalisation vidéo

Dominique Daviet
et **Wajdi Mouawad**
Conception
et régie costumes

Emmanuelle Thomas
Direction musicale
Christelle Franca
Composition

David Drury
Réalisation sonore
Michel Maurer
Maquillages
Angelo Barsetti

Auteur et metteur en scène, nouvellement directeur du Théâtre National de La Colline à Paris, le libano-qubécois Wajdi Mouawad est un artiste essentiel. Après une soirée cinéma dédiée (voir pages 64-65), découvrez pour la première fois à Narbonne l'une de ses récentes créations théâtrales. Ottawa – Montréal : par une tempête de neige, une brillante avocate internationale échoue dans une chambre d'hôtel « high-tech » mais défaillante. Tout s'effondre, lorsqu'apparaît une autre femme. Entre elles, se tisse le fil d'une quête identitaire tressé par l'exil, la langue originaire et l'héritage familial. Inspirées par la sœur de Wajdi Mouawad et par l'actrice remarquable Annick Bergeron qui les incarne, ces figures content nos histoires intimes, infiltrées par la grande Histoire. Truffé de trouvailles technologiques, d'humour et d'émotion, ce solo est saisissant.

Durée : 2h10
Salle Théâtre
Tarif B

Photo © Pascal Gely



Soeurs est publié aux éditions Leméac
Actes Sud-Papiers (2015)

Résonances

- Soirée Cinéma Wajdi Mouawad le vendredi 17 février à 19h (voir p. 64-65)
- Les Rencontres contemporaines (voir page 116)

À découvrir chez nos voisins

Lundi 16 janvier 2017 à 21h
à Sortie Ouest - La Cigalière, Sérignan :
Seuls de et avec Wajdi Mouawad

Production : Théâtre national de la Colline
Coproduction : Au Carré de l'Hypoténuse - France & Abé Carré Cé Carré - Québec compagnies de création, Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique, Théâtre national de Chaillot, L'Archipel, Scène nationale de Perpignan, Le Quartz, Scène nationale de Brest

Samedi 4 mars
• 15h30

VOLIERE D'HUMEURS

THÉÂTRE

C'est un homme qui raconte des histoires en dessinant. Point, trait, couleur deviennent lettre, mot, animal ou paysage. Graphiste, Didier Gauduchon a en commun avec notre artiste associé Benoît Bonnemaïson-Fitte une passion pour le signe qui dit et montre. L'amour de son métier l'a mené à créer un récit théâtral graphique dont il est le narrateur muet. Ombre au verso d'une grande page blanche, corps devant une fresque ou main invisible, il trace : un rond cerné de noir devient le O de Oui puis une spirale infinie... Sur fond de chants d'oiseaux, de bruits de pluie, de machines d'imprimerie, le pinceau en un doux frottement fait voler l'imaginaire, l'émotion. Et libère des fantaisies colorées sur la vie. Au fil du trait, chaque mot est une devinette que petits et grands s'amuse à découvrir. Un moment poétique, drôle et doux, à partager.

Résonance

Samedi 4 mars à 17h au théâtre : ateliers parents/enfants d'arts plastiques dans le cadre des Rencontres Contemporaines (voir page 116)

Ce spectacle est également proposé en séances scolaires pour les enfants du Grand Narbonne

Didier Gauduchon

Conception et jeu(x)
Didier Gauduchon

Collaboration à la mise en scène
Michel Geslin
Lumières
Alain-Bernard Billy
Vidéo et collaboration artistique
Bastien Capela
Musique et univers sonore
Mick Martin
Costumes
Pascale Robin

RECOMMANDE
À PARTIR DE 7 ANS

Durée : 55 min.
Salle Cinéma
Tarif D – Scènes d'Enfance

Avec le soutien
du Département de l'Aude /
Scènes d'Enfance
et Collèges au Théâtre



Photo © Bastien Capela

Production : Nickel carton compagnie
Coproduction : La Ville de Poitiers

Opéra Comédie Orchestre National
de Montpellier
Dimanche 5 mars
• 15h

CHEZ NOS
VOISINS



Photo © Annemie Augustijns

Coproduction : Orchestre national Montpellier Languedoc-Roussillon,
Opera Vlaanderen

ARMIDA

LYRIQUE

Gioachino Rossini

Armida intrigue. La magicienne du poème *La Jérusalem délivrée* de l'italien Tasse (1581) est une grande source d'inspiration musicale. En 1817, Rossini – père du *Barbier de Séville* – lui offre l'une des plus originales pages du bel canto romantique. Durant les Croisades, Armida la musulmane tombe amoureuse de son ennemi chrétien, Rinaldo. Les deux amants se réfugient dans l'amour. Rinaldo saura-t-il renoncer au combat ? À la suite de Maria Callas ou récemment Renée Fleming, rares illustres sopranos qui se sont mesurées au rôle-titre, Karine Deshayes – Victoire de la musique Artiste lyrique de l'année 2011 et 2016 – est seule face à cinq baryténors, dont Enea Scala, révélation sicilienne. Jeune metteuse en scène prisée, Mariame Clément dirige cette œuvre stupéfiante, succession de duos sensuels, trios puissants et partitions orchestrales expressives.

Mise en scène
Mariame Clément
Reprise de la mise
en scène
Jean-Michel Cricqui
Direction musicale
Michele Gamba

Avec
**Karine Deshayes, Daniel
Grice, Edoardo Milletti,
Enea Scala, Dario
Schmunck et Mark Van
Arsdale**

Décors et costumes
Julia Hansen
Chef de chœur
Noëlle Gény
Lumières
Bernd Purkrabek

Chœur de l'Opéra National
Montpellier Languedoc-
Roussillon

Orchestre National
Montpellier Languedoc-
Roussillon

Durée : 2h50
Tarif : 59€ catégorie 1

•
Bus aller- retour :
Départ à 13h parking
du théâtre.
5€ / sur réservation





Photo © Géraldine Aresteanu

Production déléguée : CCN2 – Centre chorégraphique national de Grenoble – Direction Yoann Bourgeois et Rachid Ouramdane. Le CCN2 est financé par la Drac Auvergne – Rhône-Alpes/Ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Grenoble, le Département de l'Isère, la Région Auvergne- Rhône-Alpes et soutenu par l'Institut français pour les tournées internationales.

Coproduction : Compagnie Yoann Bourgeois, MC2 : Grenoble, Biennale de la danse de Lyon, Théâtre de la Ville - Paris, Maison de la Culture de Bourges, L'Hippodrome, Scène nationale de Douai, Le Manège, Scène nationale de Reims, Le Parvis, Scène nationale de Tarbes Pyrénées, Théâtre du Vellein - Villefontaine, La Brèche, PNAC de Basse-Normandie / Cherbourg-Octeville et Théâtre national de Bretagne - Rennes

RECOMMANDÉ
À PARTIR DE 8 ANS

Durée : 1h10
Salle Théâtre
Tarif B – Scènes d'Enfance

Avec le soutien
du Département de l'Aude /
Scènes d'Enfance
et Collèges au Théâtre



Vendredi 10 + samedi 11 mars
• 20h

CIRQUE

CELUI QUI TOMBE

Yoann Bourgeois

Conception, mise en scène
et scénographie
Yoann Bourgeois
assisté de **Marie Fonte**

Avec
Mathieu Bleton, Julien Cramillet, Marie Fonte, Dimitri Jourde ou Jean-Baptiste André, Élise Legros et Vania Vaneau ou Francesca Ziviani

Scénographie
Nicolas Picot, Pierre Robelin et Cécic Constructions
Lumières
Adèle Grépinet
Son
Antoine Garry
Costumes
Ginette

Résonance

Dimanche 12 mars à 17h30
en salle cinéma : projection du film
Le Mécano de la Générale de Buster
Keaton (1926)

Un immense plateau suspendu flotte au-dessus de la scène. Il tourne, s'incline, se dresse, oscille. Vivotant dessus, une petite humanité soumise à son mouvement tente de tenir debout, de surtout ne pas chuter. Les six hommes et femmes tangent, tombent et se retiennent à cet inédit agrès de cirque. Impactés par ces contraintes mécaniques, les corps défient la gravité, l'équilibre, l'effet centrifuge et les êtres semblent ainsi s'attirer, s'aimer et se sauver. Sur l'air célèbre de *My Way (Comme d'habitude)*, le plancher mouvant gémit tandis qu'ils chantonnet, gaiement. Yoann Bourgeois, artiste à la croisée de l'acrobatie, du jonglage, de la danse et du théâtre, crée un art résolument vivant, burlesque et émouvant. Fascinant l'enfant comme l'adulte, ces jeux de vertiges sont à voir, absolument.

Mercredi 15 mars
• 15h30

PEAU D'ÂNE

THÉÂTRE

Le célèbre conte populaire version Charles Perrault, revisité par Jean-Michel Rabeux est une fantaisie pop et colorée. L'histoire est bien celle d'une reine qui meurt trop vite et d'un père qui a la folie de vouloir épouser sa fille. Cette princesse belle comme le jour, sur les conseils de sa marraine la fée, fuit sous sa peau d'âne et rencontre alors son prince charmant. Avec humour, délicatesse et une joyeuse insolence, le metteur en scène adresse à l'enfant qui veille en nous à tout âge, l'effrayant et féérique récit initiatique de l'Amour sous toutes ses formes. Dans ce décor ingénieux et lumineux, le roi à paillettes se transforme en loup de Tex Avery, la fée travestie porte une robe magique électrique et l'Infante cuisine son gâteau d'amour en écoutant Björk. Ici, le pire comme le meilleur sont merveilleux.

D'après
Charles Perrault
Texte
et mise en scène
Jean-Michel Rabeux
La Compagnie

Assistant à la mise en scène **Geoffrey Coppini**

Avec
Aurélia Arto ou **Laure Wolf**,
Dianko Diaouné, **Hugo Dillon** ou **Julien Kosellek**
et **Christophe Sauger**

Décor, costumes
et maquillages
Pierre-André Weitz
Lumières
Jean-Claude Fonkenel
Son
Samuel Mazzotti



Photo © Ronan Thenadey

RECOMMANDÉ
À PARTIR DE 6 ANS

Durée : 1h05
Salle Théâtre
Tarif C – Scène d'Enfance

Avec le soutien
du Département de l'Aude /
Scènes d'Enfance
et Collèges au Théâtre



Résonance

- Samedi 18 mars à 15h45 au théâtre : atelier théâtre parents/enfants avec La Compagnie (voir page 118)
- Après-midi cinéma Jacques Demy le samedi 18 mars (voir p. 82-83)
- Atelier de pratique théâtrale parents/enfants autour de *Peau d'Âne* le samedi 18 mars à 15h45 au théâtre (voir p. 118)

Ce spectacle est également proposé en séances scolaires pour les enfants du Grand Narbonne

Production déléguée : La Compagnie
Coproduction : La Compagnie, Théâtre d'Ivry Antoine Vitez, Théâtre des Quartiers d'Ivry, Scène nationale du Petit-Quevilly Mont-Saint-Aignan



Les Demoiselles de Rochefort

APRÈS-MIDI CINÉMA Jacques Demy

RECOMMANDE
À PARTIR DE 7 ANS

Samedi 18 mars
• 13h30

Profitez du spectacle de Jean-Michel Rabeux (voir pages 80-81) pour (re)découvrir *Peau d'Âne* dans la version ciné enchantée de Jacques Demy avec Catherine Deneuve. Et/Ou profitons-en pour (re)voir la grande actrice et sa sœur Françoise Dorléac dans cette autre célèbre comédie musicale, *Les Demoiselles de Rochefort*. Comme il n'y a que du bien à se faire plaisir, entre les deux films, profitons même pour passer une après-midi créative et costumée dans l'esprit de Demy.

13h30

Projection du film *Peau d'Âne* réalisé par Jacques Demy (1970, 1h40)

Goûter familial à l'issue du film

De 15h30 à 17h

Faites vous prendre en photo dans le décor numérique de *Peau d'Âne* avec les costumes confectionnés et mis à disposition par l'Ecole d'Arts Plastiques du Grand Narbonne

17h

Projection du film *Les Demoiselles de Rochefort* réalisé par Jacques Demy (1967, 2h05)

Salle Cinéma

Tarif D

Goûter inclus

Résonance

Atelier de pratique théâtrale parents / enfants autour de *Peau d'Âne* de 15h45 à 17h45

Un atelier ludique sur le thème de la métamorphose avec Laure Wolf, comédienne de la compagnie de Jean-Michel Rabeux.

Enfant à partir de 7 ans accompagné d'un adulte

Tarif : 1 enfant + 1 adulte = 12€ / sur réservation

Samedi 25 mars
• 20h

QUATUOR MODIGLIANI

Quatre garçons dans le vent fondent en 2003 le Quatuor Modigliani, qui compte aujourd'hui parmi les formations les plus sollicitées de la scène internationale. Leur programme s'inscrit au tournant du classique XVII^{ème} et du romantique XIX^{ème}. Alors qu'en Europe centrale, la musique tend à exprimer les identités nationales, Antonin Dvořák imprègne le folklore bohème d'un parfum de nouveau monde. Modigliani nous offre ainsi le *Quatuor à cordes en ré majeur KV 575* de l'autrichien Mozart, premier de ses quatuors prussiens ; le *Quatuor à cordes n°3 en la majeur opus 41 n°3* emblématique de l'allemand Robert Schumann et le *Quatuor à cordes n° 12, Op. 96 «Américain»* du tchèque Dvořák, pièce lumineuse et mélancolique écrite aux États-Unis. Sur des instruments italiens d'époque – violons, alto et violoncelle – le jeu fougueux des virtuoses porte un son agile, bondissant.

Avec
Philippe Bernhard
(Violon)
Loïc Rio
(Violon)
Laurent Marfaing
(Alto)
François Kieffer
(Violoncelle)

W.A. Mozart
Quatuor à cordes en ré majeur KV 575 (1789)

R. Schumann
Quatuor à cordes n°3 en la majeur opus 41 n°3 (1842)

A. Dvořák
Quatuor à cordes n° 12, Op. 96 «Américain» (1893)

Durée : 1h45
[Salle Théâtre](#)
Tarif C

•
En partenariat
avec le Théâtre
de l'Archipel –
Scène Nationale
de Perpignan

Résonance

Samedi 25 mars de 9h à 12h au théâtre :
portes ouvertes de la Master class
dirigée par le Quatuor pour les élèves du
Conservatoire du Grand Narbonne (voir
p. 118)

MUSIQUE



Photo © Marie Staggat



Photo © Marie Staggar

À l'issue de la représentation

Rencontre avec l'équipe artistique du spectacle

Production : Compagnie des Lumas

Coproduction : Comédie de Valence, CDN - Drôme Ardèche, Scène nationale 61 - Alençon Flers Mortagne au Perche, Comédie de Picardie, Théâtre de Cusset, Scène conventionnée Cirque - Label Scène régionale d'Auvergne, Théâtre de la Renaissance - Oullins Lyon Métropole, Théâtre du Parc - Andrézieux-Bouthéon

Mardi 28 mars
• 20h

Création janvier 2017

TARTUFFE NOUVELLE ÈRE

THÉÂTRE

Avec
Angélique Clairand,
Pierre-François Garel,
Iannis Haillet,
Laurent Meininger,
Mireille Mossé,
Sarah Pasquier
et **Edith Proust,**
(distribution en cours)

Collaboration artistique
Hervé Dartiguelongue
Scénographie
Éric Massé
assisté de **Didier Raymond**
Lumières
Yoann Tivoli
Son
Wilfrid Haberey
Costumes
Pierre Canitrot

D'après Molière
Mise en scène
Éric Massé
Compagnie des Lumas

À la lumière de notre temps, relire le chef-d'œuvre de Molière – tragi-comédie sur la dévotion – est éclairant. Le bourgeois Orgon rencontre le pieux et démuné Tartuffe à l'église. Sous l'emprise de cet homme qui feint, le bigot ridicule lui promet sa fille alors même que l'hypocrite tente de séduire sa femme. Si Tartuffe est un « gourou » qui rassure, promet et manipule, Orgon est un égaré, apeuré et crédule. Le trouble que crée l'intrus au sein de la petite communauté délie la parole, sacrilège pour les uns, libératrice pour les autres. Éric Massé initie en 2014 un cycle de création sur la foi et ses dérives autoritaires, pour lequel il rencontre des croyants, civils ou religieux, de diverses confessions. Sous un décor en suspension, l'ordre des choses est bouleversé. Et face à ce drôle de chaos, s'élève une envie de rire, furieuse et salvatrice.

Durée : 2h15
Salle Théâtre
Tarif B

Mercredi 5 avril
• 19h

SOIRÉE CINÉMA

ARTISTE ASSOCIÉ

Mohamed El Khatib

Mohamed El Khatib vient nous raconter la fabrication de son premier long métrage, *Renault 12*, suite de la pièce *Finir en beauté*, au théâtre en mai prochain (voir pages 100-101). Prenant pour point de départ la mort de sa mère, le film retrace avec humour et émotion le voyage en voiture d'Orléans à Tanger, l'arrivée au Maroc et la découverte d'un embarrassant héritage. Avec Mohamed El Khatib, Karim Ghiyati (Languedoc-Roussillon Cinéma) et Serge Lalou (producteur / Les films d'ici en Méditerranée), nous découvrons le processus de création du film, de son écriture à sa diffusion. Une invitation à venir découvrir l'installation immersive *Renault 12*, dans le hall du théâtre à partir du 18 avril.

En deuxième partie de soirée, seront projetés quatre portraits de femmes ouvrières filmées entre 1988 et 1991 par Alain Cavalier, cinéaste de l'intime dont l'œuvre nourrit le travail de l'artiste associé : *L'illusionniste* (1991), *La Matelassière* (1987), *La Dame-Lavabo* (1987) et *La Repasseuse* (1986).

Salle Cinéma

Tarif D –
dégustation incluse

• En partenariat avec
Languedoc-Roussillon
Cinéma & Les films d'ici
Méditerranée

Régalons-nous !

Poursuivons la soirée
avec une discussion
et une dégustation
de délices régionaux



RENAULT

exposition

12

Une installation du collectif Zirlib

• Une Renault 12 TS de 1973 est installée dans le théâtre. Embarquez pour une expérience cinématographique, photographique et sonore immersive. À l'intérieur, à travers le pare-brise, défile le *road-movie* dont vous êtes les héros, d'Orléans à Tanger, dans la peau de l'artiste.

Du 18 avril au 5 mai
Entrée libre

Résonances

- Voir page 8 dédiée à Mohamed El Khatib, artiste associé de Théâtre + Cinéma
- Retrouvez Mohamed El Khatib seul en scène dans *Finir en beauté*, récit de la mort de sa mère et du deuil, du mardi 2 au vendredi 5 mai (voir pages 98-99)



Photo © Christophe Manquillet

MUSIQUE

À l'issue du concert

Séance de dédicace de François Morel

Production déléguée : Valérie Lévy et Constance Quilichini

Production : Les Productions de l'Explorateur, La Coursive, Scène nationale de La Rochelle, La Filature, Scène nationale de Mulhouse

Vendredi 21 avril
• 20h

François
Morel

LA VIE
(TITRE PROVISOIRE)
~~~~~

Nouveau concert  
de **François Morel**  
et d'**Antoine Sahler**

Mise en scène  
**Juliette**

Avec  
**Lisa Cat-Berro**  
ou **Tullia Morand**  
ou **Sophie Alour**  
(saxophones, trombone,  
flûte, clavier)  
**Muriel Gastebois**  
(batterie, vibraphone,  
percussions)  
**Amos Mah**  
(contrebasse, violoncelle,  
guitares)  
**François Morel**  
(chant)  
**Antoine Sahler**  
(piano, claviers, trompette)

Lumières  
**Gaëlle de Malglaive**  
assistée d'**Alain Paradis**  
Son  
**Yannick Cayuela**  
Costumes  
**Elisa Ingrassia**

François Morel vient souvent à la Scène nationale raconter ses histoires. L'acteur-chroniqueur-auteur les met en chansons dans un album paru en septembre 2016 et un cabaret en tournée nationale. Ritournelles jazz et valse musette évoquent la vie qui va et flanche parfois : une vieille dame sur un banc, un baiser qu'il restitue, un petit Jésus qui l'a déçu. Il fait entendre Brel et Aznavour, rend hommage à Amália Rodrigues et lance un clin d'œil amusé au music-hall. Créé avec les compagnons du précédent récital *Le Soir, des lions...* présenté ici en 2010 – l'auteur-compositeur Antoine Sahler, la chanteuse Juliette et les talentueux musiciens aux percussions, cuivres, violoncelle et vibraphone – ce tour de chant est un moment complice. Dans le tumulte du monde, ce concert console et ré-enchanter. Elle est pas belle, la vie ?

Durée : 1h30  
Salle Théâtre  
Tarif A

Samedi 22 avril  
• 11h + 17h

# CHAQUE JOUR, UNE PETITE VIE

## THÉÂTRE

**Esther Thibault**  
**Compagnie Méli Mélodie**

Les petits instants qui font les grands moments, c'est l'enfance : les bougies d'anniversaire qu'on rallume pour les souffler encore, la pluie qui goutte, le goût du miel et un éléphant amoureux d'une tourterelle. Guitare et instruments étranges, voix cachées et polyphonies délicates éveillent la curiosité et l'imaginaire des minots. Musiciennes, pédagogues, thérapeutes, Esther Thibault et Sylvia Walowski conçoivent leur art comme instrument de partage et d'expansion pour la petite enfance. La musicalité des mots, la texture des voix et la surprise des sons avivent les sensations et les émotions. Par l'entrelacement des musiques traditionnelles et actuelles, des cultures et des langues – française, japonaise ou polonaise – la compagnie montpelliéraine Méli Mélodie berce joliment l'âge tendre.

Composition, écriture  
et jeu  
**Esther Thibault**  
et **Sylvia Walowski**

Regard extérieur  
**Julie Minck**  
Structure décor  
**Sophie Becker**  
Lumières  
**Luc Souche**  
Oreille extérieure  
**Sylvain Briat**  
Costumes  
**Sabine Armand**

Durée : 35 min.  
Salle cinéma  
Tarif D

RECOMMANDÉ  
À PARTIR DE 3 ANS



Photo © Gregoire Edouard

Ce spectacle est également proposé en séances scolaires (salle Cinéma de la Scène nationale et au Théâtre de la Mer de Port La Nouvelle) pour les enfants du Grand Narbonne

Production : Compagnie Méli Mélodie  
Coproduction : Théâtre d'Ivry Antoine Vitez - Ivry-sur-Seine, JM France, Paloma - Nîmes

Mercredi 26 avril  
• 20h

Création juillet 2016

Production : Festival de Saint-Céré, Opéra Éclaté

# LA TRAVIATA

De Verdi  
Olivier Desbordes  
Opéra Éclaté

Le célèbre opéra de Verdi, passion amoureuse tragique, est une partition pour soprano d'exception. La courtisane Violetta s'étourdit de mondanités et use de sa beauté pour s'émanciper, lorsque surgit face à elle l'amour véritable sous les traits du noble Alberto. Calomniée, elle sacrifie son amour à la morale. Olivier Desbordes – aussi directeur artistique du Festival de St-Céré – s'inspire du cinéma de Renoir, Bergman et Antonioni, propose un double point de vue et met l'orchestre sur scène. À l'écran, filmée en direct, Violetta mourante et lucide, regarde sa jeunesse jouer sur scène le jeu de la société, au milieu de l'orchestre. Sur les pas de la Callas, l'étoile montante Burcu Uyar s'empare du rôle-titre. Avec Armida de Rossini (voir page 76), notre saison lyrique célèbre les éternelles héroïnes, les femmes virtuoses.

## Résonance

Dimanche 30 avril à 17h30 en salle  
cinéma : projection du film *La Règle du jeu*  
de Jean Renoir (1939)

## LYRIQUE

Mise en scène  
**Olivier Desbordes**  
Collaborateur  
à la mise en scène  
**Benjamin Moreau**  
Direction musicale  
**Gaspard Brécourt**

Avec  
**Laurent Arcaro,**  
**Yassine Benameur,**  
**Julien Dran,**  
**Christophe Lacassagne,**  
**Sarah Lazerges,**  
**Matthieu Toulouse,**  
**Burcu Uyar**  
et **Éric Vignau**

Chef de chant  
**Elizabeth Bruselle**  
Décor et costumes  
**Patrice Gouron**  
Vidéo  
**Bérenger Thouin**  
Maquillage  
**Pascale Fau**

Durée : 3h  
Salle Théâtre  
Tarif A



Photo © Nelly Elaya

# QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF?

THÉÂTRE



Photo © Dunnara Meas

Théâtre Sorano  
Toulouse  
Samedi 29 avril  
• 20h

CHEZ NOS →  
← VOISINS

THÉÂTRE  
SORANO

**D'Edward Albee**

Mise en scène

**Alain Françon**

Avec

**Julia Faure,**  
**Pierre-François Garel,**  
**Dominique Valadié**  
et **Wladimir Yordanoff**

Décor

**Jacques Gabel**  
Lumières  
**Joël Hourbeigt**  
Costumes  
**Patrice Cauchetier**

Durée : 2h

Tarif : 15€

• Bus aller-retour

Départ à 17h parking

du théâtre

5€ / sur réservation

ALLONS-Y!  
ENSEMBLE!

Le metteur en scène Alain Françon confie le texte décapant de l'américain Edward Albee à un quatuor d'excellents acteurs et réalise une pièce au succès retentissant, nommée 5 fois aux Molières en 2016. Martha, fille du doyen de l'Université, et son mari George, professeur raté, invitent un jeune collègue et sa femme à boire un verre. L'alcool attise les frustrations, révèle l'absence d'un enfant et la cruauté fait salon. Les premiers exhibent leur hystérie conjugale devant les seconds, aspirés dans le tourbillon d'une destruction affective. Martha et George – rendus célèbres par Liz Taylor et Richard Burton dans le film de Mike Nichols (1966) – incarnés par deux bêtes de scène, Wladimir Yordanoff et Dominique Valadié – font face aux talentueux Julia Faure et Pierre-François Garel (également à l'affiche de *Tartuffe, nouvelle ère* d'Éric Massé, voir pages 86-87). Leur joute verbale est jubilatoire.



Photo © Nelly Blaya

#### À l'issue de la représentation du mardi 2 mai, 20h30

Rencontre avec l'artiste

#### Résonances

- Voir page 8 dédiée à Mohamed El Khatib, artiste associé de Théâtre + Cinéma
- Rencontrez l'artiste lors d'une soirée cinéma dédiée le mercredi 5 avril 2017 (voir page 88)
- Découvrez l'installation Renault 12 dans le hall du théâtre (voir page 89)

Le texte *Pièce en un acte de décès*, fruit éditorial de sa recherche scénique autour de *Finir en beauté*, est édité par L'L

**Production** : Zirlib

**Coproduction** : Le Tandem Douai Arras - Théâtre d'Arras, Montévidéo, créations contemporaines - Marseille, Théâtre de Vanves, CDN Orléans Loiret Centre, Scène nationale de Sète et du Bassin de Thau

Mardi 2 → vendredi 5 mai  
• 19h et 20h30

# FINIR EN BEAUTÉ

THÉÂTRE

ARTISTE  
ASSOCIÉ

**Mohamed El Khatib**  
**Collectif Zirlib**

Texte, conception  
et interprétation  
**Mohamed El Khatib**

Environnement visuel  
**Fred Hocké**  
Environnement sonore  
**Nicolas Jorio**

Yamna était son prénom. Seul en scène, Mohamed El Khatib raconte la mort de sa mère, fait le récit d'un deuil. 1950-2012 : entre ces deux dates, la vie d'une femme entre deux pays, le Maroc et la France. Les mois précédents, lors des derniers jours à l'hôpital, le fils capte les voix, filme les gestes, prend des notes. Des instantanés de vie qu'il assemble aux traces laissées : sms, emails, extraits de journaux. Et si le deuil n'était pas un travail à faire mais un chagrin à vivre ? À travers des détails cocasses, des fragments émus et ses fabulations, l'acteur interroge la famille, la maladie, l'exil, l'intégration, la langue aussi. Depuis son ovation au Festival d'Avignon off en 2015, le spectacle tourne en France et à l'étranger. Car la confiance de Mohamed El Khatib essaime avec délicatesse ce que l'intime a d'universel.

Durée : 1h  
Salle Théâtre  
Tarif C

Jeudi 11 mai  
• 20h

# P.P.P.

**Phia Ménard**  
**Cie Non Nova**

Jongler avec la glace et la métamorphose. Au-dessus de la scène, une centaine de boules blanches gelées suspendues fondent, gouttent et tombent. Dessous, Phia Ménard danse avec les éléments glacés, jongle avec le hasard, se déséquilibre, glisse et risque la chute. De blocs en flaques, du corps aux larmes, l'artiste et la matière opèrent leurs mues. Saisissant à mains nues la glace brûlante, celle qui est devenue femme change de costumes et de peaux, révèle son identité profonde. Depuis 20 ans, elle élabore un art qui allie prouesse technique et physique, une hybridation de jonglage, danse et art plastique, qui éprouve les sens et ouvre les imaginaires. Première étape de ses recherches sur l'Injonglabilité des Éléments, P.P.P. – (Position Parallèle au Plancher) créé en 2008 – est un spectacle « best-seller », une pièce maîtresse de sa démarche, fascinante et émouvante.

**Production** : Compagnie Non Nova  
**Coproduction** : Cirque Jules Verne d'Amiens, PNAC  
**Coproduction et résidence** : Les Subsistances - Lyon

100

Direction artistique,  
chorégraphie et jeu  
**Phia Ménard**, assistée  
de **Jean-Luc Beaujault**

Scénographie  
**Phia Ménard**  
et **Jean-Luc Beaujault**  
Lumières  
**Robin Decaux**  
Musique et espace sonore  
**Ivan Roussel**  
Régie des glaces  
en alternance  
**Jean-Luc Beaujault**  
et **Rodolphe Thibaud**  
Costumes  
**Phia Ménard**  
et **Marilou Mayeur**  
Construction des robots  
**Philippe Ragot**

Durée : 1h  
**Salle Théâtre**  
Tarif C

## CIRQUE

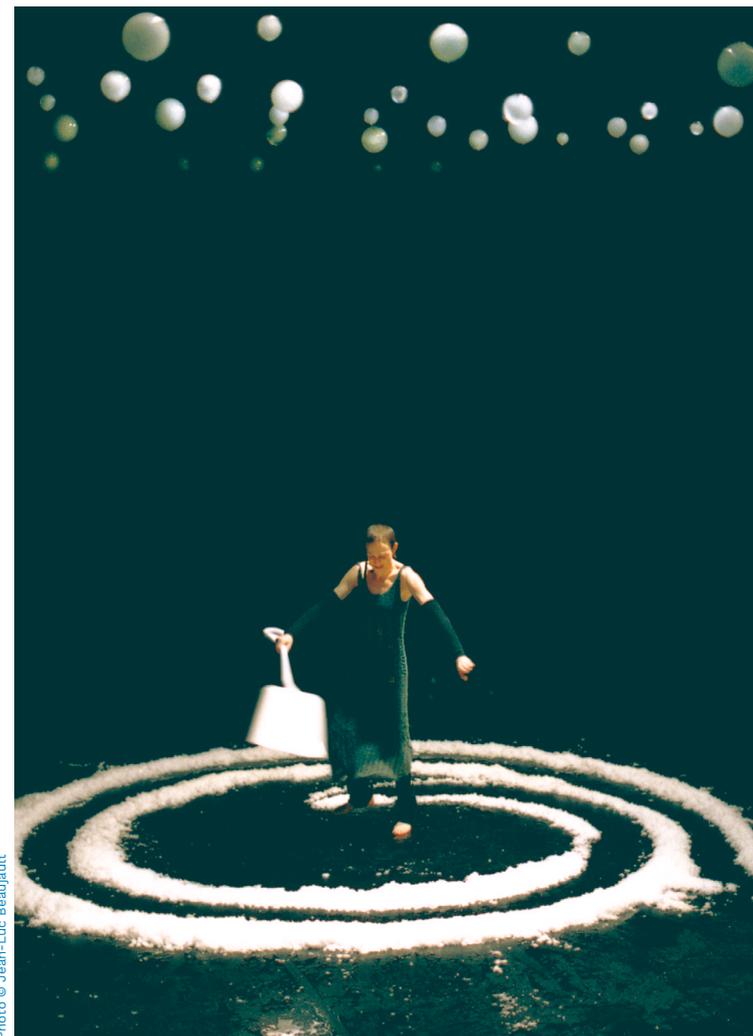


Photo © Jean-Luc Beaujault

101

Samedi 13 mai  
• 17h

# LE JARDINIER

THÉÂTRE

D'après Mike Kenny  
Mise en scène  
**Agnès Renaud**  
Cie L'Esprit de la Forge

Joe se souvient. De son enfance et du temps où, à la naissance de sa petite sœur, en colère contre ses parents qui ne s'occupent que du bébé, il enterre la poupée de sa cadette dans le potager de sa grand-mère. L'Oncle Harry est là et le voit. Le vieil haricot n'a plus toute sa tête mais il va apprendre à la jeune pousse à entretenir la terre et son cœur. L'enfant est une graine qui s'éveille et s'épanouit. Au fil des saisons, on suit le sillon des générations et la trace qu'on y laisse. Agnès Renaud puise dans son enfance pour mettre en scène le texte de Mike Kenny. Sur scène, un seul interprète manipule sa mémoire : un grand coffre tournant dont il sort un chapeau, un peu de terreau, une paire de bottes et beaucoup d'amour. Avec le théâtre et quelques objets, il nous mène, petits et grands, à cultiver notre jardin et à goûter le plaisir de la transmission.

Production : Compagnie L'Esprit de la Forge  
Coproductions : MCL de Gauchy, Scène conventionnée jeunesse, Le Nickel à Rambouillet

102

Ce spectacle est également proposé en séances scolaires pour les enfants du Grand Narbonne

Le texte *Le Jardinier* est publié chez Actes Sud / Heyoka jeunesse

Photo © Marc Braem



Traduction  
**Séverine Magois**

Avec  
**Brice Coupey**

Scénographie  
**Michel Gueldry**  
Lumières  
**Véronique Hemberger**  
Univers sonore  
**Jean de Almeida**  
Costumes et accessoires  
**Anne Bothuon**

Durée : 55 min.  
Salle Cinéma  
Tarif D

RECOMMANDÉ  
À PARTIR DE 7 ANS

# MANON ET JEAN DE FLORETTE



Photo © Raymond Mallentjer

Production : Compagnie Marius  
Coproducteur : Zomer Van Antwerpen 2006

Vendredi 19 → dimanche 21 mai  
• 19h le vendredi 19  
• 18h les samedi 20 et dimanche 21



D'après Marcel Pagnol  
Mise en scène  
Compagnie Marius

Mise en scène,  
traduction et adaptation  
**Waas Gramser**  
et **Kris Van Trier**

Traduction française  
**Monique Nagielkopf**

Avec  
**Yves Degryse**  
ou **Mathijs Scheepers**,  
**Frank Dierens**,  
**Waas Gramser**,  
**Kyoko Scholiers**  
ou **Maaïke Neuville**,  
**Koen Van Impe**  
et **Kris Van Trier**

Décor  
**Koen Schetske**  
Costumes  
**Thijsje Strypens**

Durée : 4h10  
Le Domaine de l'Oustalet,  
Fleury d'Aude  
Tarif A

• Navette gratuite depuis  
le parking du théâtre  
à 18h15 le ven. 19, à 17h15  
les sam. 20 et dim. 21,  
sur réservation

• Nous vous proposons  
d'apporter chacun votre  
repas à partager au  
moment de la pause,  
les boissons sont offertes

• En partenariat avec la  
commune de Fleury d'Aude.  
Remerciements au  
Parc Naturel Régional  
de la Narbonnaise en  
Méditerranée

Allons au théâtre, grimpons dans la garrigue. À Fleury d'Aude, au Domaine de l'Oustalet, un amphithéâtre de bois est dressé en pleine nature. Prenez un verre, installez-vous. On va vous jouer deux textes de Marcel Pagnol : *Manon des Sources* et *Jean de Florette* comme jamais vous ne les avez vus, avec l'accent flamand. La compagnie belge Marius – déjà venue dans la région avec la trilogie marseillaise *Marius*, *Fanny* et *César* – recrée cette autre saga familiale, histoire de crime et de châtement au cœur de la Provence des années 1960. On savoure cette langue qui chante la grandeur et la misère de l'humain, le rire et – entre les deux pièces – le plaisir d'un pique-nique partagé. Waas Gramser et Kris Van Trier, experts en théâtre de plein air, fabriquent avec talent un art frais, généreux et joyeux. En toute simplicité.

## Résonance

Dimanche 14 mai à 17h30 au théâtre :  
projection du film *Marius* d'Alexander  
Korda (1931)

**Jeudi 1<sup>er</sup> → vendredi 16 juin**

Relâches du 4 au 7 juin, et du 11 au 14 juin

• 19h

Production : Les Singuliers

# APÉRO-COINTE AOC

Kamel Guennoun revient près de chez vous. Lors d'une soirée œnologique et théâtrale, il sert un verre de vin, ses contes de bistrot, ses histoires de comptoir. Signés Bernard Dimey, Omar Khayyam, Boris Vian ou Serge Reggiani, les textes, poésies, devinettes et chansons s'égrènent sur un air d'accordéon joué par Marcel Dreux. On écoute, on rit, on chante aussi. Cévenol d'origine charento-kabyle, l'homme porte en lui les récits que sa grand-mère faisait sur la place d'un village du Djurdjura en Algérie. Présent la saison dernière dans treize communes de l'agglomération – Bize-Minervois, Narbonne, Cuxac-d'Aude, Portel-des-Corbières, Argeliers, Ginestas, Ventenac-en-Minervois, Névian, Gruissan, Caves, Bages, Vinassan, Saint-Marcel-sur-Aude – le conteur sillonne huit autres villes avec cette conviviale dégustation de vin contée, à votre rencontre.

Durée : 1h20

Tarif D

•

En partenariat avec les communes de Montredon-des-Corbières, La Palme, Mailhac, Sainte-Valière, Salles-d'Aude, Treilles, Moussan, Raissac-d'Aude

De et par

**Kamel Guennoun**

Avec

**Kamel Guennoun**

et **Bernard Ariu**

(accordéon et composition musicale)

• **Jeudi 1<sup>er</sup> juin**

Pôle culturel, avenue du Languedoc, Montredon-des-Corbières

• **Vendredi 2 juin**

Salle Jean Moulin, Place du 18 juin 1940, La Palme

• **Samedi 3 juin**

Salle des fêtes, 1 place de l'Église, Mailhac

• **Jeudi 8 juin**

Salle Espace Loisirs, route de Ventenac, Sainte-Valière

• **Vendredi 9 juin**

Salle municipale des loisirs, rue des Moulins, Salles-d'Aude

• **Samedi 10 juin**

Maison villageoise, Office de tourisme, 6 place de la fontaine, Treilles

• **Jeudi 15 juin**

Mairie, 9 avenue de la Mairie, Moussan

• **Vendredi 16 juin**

Parc municipal, rue de la République, Raissac-d'Aude

## THÉÂTRE



Photo © Josh Pulman



Vendredi 9 juin  
• 20h

# Totó la Momposina TAMBOLERO

Avec  
**Totó la Momposina**  
et ses musiciens

Durée : 1h30  
[Salle Théâtre](#)  
Tarif B

La diva colombienne a une voix inouïe, une vitalité inégalée. À bientôt 77 ans, la « Reine de la cumbia » vient de rééditer son album mythique *La Candela Viva* (1993) sous le nom de *Tambolero*. L'Année de la Colombie en France nous offre l'occasion de la voir interpréter sur scène ses grands succès. D'ascendance afro-indigène, la chanteuse et danseuse incarne cette culture métissée aux origines amérindiennes, espagnoles et africaines. Dédiant sa vie à son art, elle relie le folklore à la modernité, ravive la musique de la côte caribéenne et ravit le monde entier. Délicate et puissante, entourée de ses musiciens aux instruments traditionnels, Totó mixe les rythmes et couleurs des genres : *cumbia*, *chalupa*, *garabato* et *mapale*. Avec son sourire radieux, cette figure légendaire illumine et enflamme la salle.

Production : Run Productions

Mardi 20 juin  
• 19h

# SOIRÉE CINÉMA. BONNEFRITE

avec Régis Sauder

ARTISTE ASSOCIÉ

Benoît Bonnemaïson-Fitte clôt le cycle des soirées cinéma dédiées aux artistes associés, avec un retour sur son intervention réalisée à l'occasion de Marseille Provence 2013 – capitale européenne de la culture. Bonnefrite s'est fait dessinateur public pour un travail documentaire mené avec le réalisateur Régis Sauder, auprès d'adolescents de Tunis, Beyrouth, Izmir et Marseille (*2031 en Méditerranée, nos futurs*). Dessinant en simultané les représentations d'avenir de ces jeunes méditerranéens, filmés en direct par une caméra fixée sur la table à dessin. La discussion – animée par Vincent Tuset-Anrès, directeur de l'association Fotokino à Marseille – sera ponctuée d'extraits des images tournées et sera dessinée en direct par Bonnefrite sur le même dispositif.

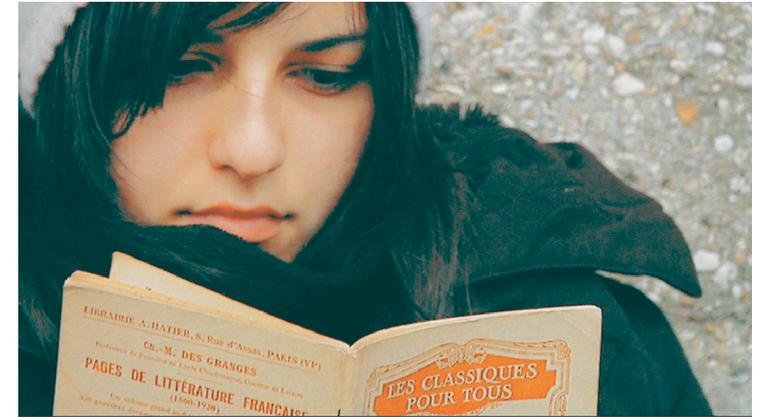
En deuxième partie de soirée, sera projeté *Nous, Princesses de Clèves* : Régis Sauder filme des jeunes du Lycée Diderot de Marseille et démontre non la difficulté d'enseigner mais la soif d'apprendre.

**Projection du film**  
***Nous, princesses de Clèves***  
réalisé par Régis Sauder  
(2011)

En présence de  
**Régis Sauder**  
et **Vincent Tuset-Anrès**

Durée : 2h30  
[Salle Cinéma](#)  
Tarif D –  
dégustation incluse

•  
En partenariat  
avec Fotokino, Marseille



Nous, Princesses de Clèves

### **Régalons-nous !**

Poursuivons la soirée avec une discussion et une dégustation de délices régionaux

### **Résonances**

- Voir page 6 dédiée à Benoît Bonnemaïson-Fitte, artiste associé de Théâtre + Cinéma
- Retrouvez Benoît Bonnemaïson-Fitte dans *Chunky Charcoal* de Sébastien Barrier, rituel convivial dans les méandres des mots et des manques, les mardi 31 janvier et mercredi 1<sup>er</sup> février (voir pages 58-59)

Mardi 4 juillet  
• 20h30

# SOIRÉE CINÉMA CYRANO DE BERGERAC

La Comédie-  
Française  
en direct

La Comédie-Française comme si vous y étiez ! C'est un événement international : À l'instar du Metropolitan Opera de New-York et du Théâtre Bolchoï de Moscou, la Maison de Molière diffuse en simultané depuis la salle Richelieu à Paris, trois œuvres majeures du répertoire pour la toute première fois cette saison. Du grand théâtre sur grand écran, retransmis en direct au Cinéma.

Récompensée de six Molières en 2007, la mise en scène de Denis Podalydès vient de fêter ses dix ans de succès. Le Sociétaire de la Comédie-Française convoque tous les genres du théâtre – opéra-bouffe, tragédie, drame romantique, farce – et redonne à l'œuvre phare d'Edmond Rostand (1897) sa dimension de conte en injectant le merveilleux au cœur du réel. Cyrano a un monstrueux nez mais un joli don pour les mots. Grâce à sa poésie, il aide l'élégant Christian à conquérir Roxane. Mais Cyrano aime Roxane et lorsque Christian déclame, c'est sa propre flamme qu'il déclare. Denis Podalydès rassemble les Comédiens du Français et les vêt des costumes de Christian Lacroix pour incarner le romantisme d'une langue rare. Avec panache, l'homme se bat, pour l'amour et contre sa propre misère.

**D'Edmond Rostand**  
Mise en scène  
**Denis Podalydès**

Avec  
**les Sociétaires,**  
**les Pensionnaires et**  
**les Élèves-Comédiens**  
de la Comédie-Française

Durée : 3h05  
**Salle Cinéma**  
Tarif B

•  
En partenariat  
avec PATHÉLIVE



Photo © Vincent Pontet



# en partenariat avec le GRAND NARBONNE

## Rencontres contemporaines

Au fil de la saison, la Scène nationale et les établissements culturels du Grand Narbonne s'associent ponctuellement sur des événements ou des actions culturelles en direction de différents publics (voir aussi p. 118-119).

Du 1<sup>er</sup> au 4 mars

• Les Rencontres contemporaines ont pour but de faire découvrir les esthétiques contemporaines au plus grand nombre, de favoriser la création, l'improvisation et d'aller à la rencontre des créateurs des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles.

Travaux réalisés par les élèves et les enseignants en musique, théâtre et arts plastiques :

- Création d'un parcours urbain, entre le Conservatoire et la Scène nationale, le long du canal de la Robine
- Réalisation d'un court-métrage autour de la pièce *Sœurs* de Wajdi Mouawad
- Exposition - installation des ateliers arts numériques ados et adultes de l'École d'arts plastiques à la Scène nationale
- Lecture de textes de Wajdi Mouawad par les élèves du cursus art dramatique du Conservatoire, à la Médiathèque
- Atelier gestes poétiques autour du spectacle *Volière d'humeurs* (voir p. 118)

## Salon du livre et de la jeunesse

13 → 14 mai

• **Représentation  
du spectacle :**  
Les Yeux ouverts

**Samedi 13 mai à 20h45**  
Salle Théâtre

D'après *Les Yeux ouverts*, entretiens avec Matthieu Galey.

Mise en scène :  
Ludovic Kerfendal.  
Avec Marie-Christine Barrault, Éric Pierrot et Paul Spera.

Dans *Les Yeux ouverts*, Marie-Christine Barrault incarne l'écrivain Marguerite Yourcenar, et au-delà, c'est la femme, Maguerite de Crayencour qu'on découvre. Quand Marie-Christine Barrault dit, on l'écoute. Quand elle raconte, on voit.

# Service Culturel • École d'Arts Plastiques Conservatoire • Médiathèque

## Résidences d'artistes

**Abdelkader Benchamma**

• L'École d'Arts Plastiques accueille depuis janvier 2016 l'artiste Abdelkader Benchamma pour un projet ambitieux autour de la notion d'improvisation en dessin. Abdelkader Benchamma est un artiste qui consacre son activité à l'élaboration d'une œuvre graphique à mi-chemin entre dessin contemporain, graphisme et street-art.

Soirée cinéma  
en compagnie d'Abdelkader Benchamma

**Mardi 9 mai**  
Salle Cinéma  
En partenariat avec  
Languedoc-Roussillon  
Cinéma

**1<sup>ère</sup> partie**

Projection du film : *Même les choses invisibles se cachent* de Jean-Baptiste Durand (2016) durée 30' (France) - Insolence Productions

**2<sup>ème</sup> partie**

Projection d'un film choisi par Abdelkader Benchamma.

**Ibrahim Maalouf**

• Le Conservatoire accueille depuis septembre 2015 l'artiste Ibrahim Maalouf en résidence. Musicien, compositeur, arrangeur, producteur, Ibrahim Maalouf est aussi professeur de trompette et d'improvisation. Durant les deux dernières années scolaires, les élèves musiciens, comédiens et plasticiens se sont engagés individuellement à ses côtés afin de conduire une action cohérente et innovante autour de la musique improvisée.

Sortie de résidence  
d'Ibrahim Maalouf  
**Mercredi 24 mai à 19h**  
Salle Théâtre

Après la très belle première restitution publique de juin 2016, les élèves présenteront le fruit d'un travail abouti sur scène. Accompagnés de leur parrain, musiciens, comédiens et plasticiens se produisent en format grandeur nature autour de nouvelles musiques, inédites et... improvisées !

# LES ACTIONS CULTURELLES

## POUR TOUS

Public amateur, associations, entreprises... Prendre le temps d'échanger, d'approfondir ses connaissances, de se divertir ou de poser un regard nouveau sur une pratique artistique, une œuvre, un auteur.

### Stages et ateliers

- **Stage de danse avec l'artiste associée Marion Lévy** – danseuse et chorégraphe, Cie Didascalie. Samedi 19 novembre de 10h à 13h à la Scène nationale. Tarif : adultes 7€
- **Stage Arts plastiques - photos - vidéo** autour du spectacle *Le Trait d'union*, animé par un enseignant de l'École d'Arts plastiques du 6 au 10 février de 14h à 17h à l'École d'Arts plastiques. Pour ados et adultes.
- **Atelier gestes poétiques** autour du spectacle *Volière d'humeurs*, animé par un enseignant de l'École d'Arts plastiques. Samedi 4 mars de 17h à 18h30 à la Scène nationale. Pour parents et enfants, à partir de 7 ans.

• **Atelier théâtre parents – enfants** autour du spectacle *Peau d'Âne*, animé par Laure Wolf, comédienne de La Compagnie Jean-Michel Rabeux. Samedi 18 mars de 15h45 à 17h45 à la Scène nationale. À partir de 7 ans, tarif 1 enfant + 1 adulte : 12€.

### Rencontres avec les artistes

- **Les rencontres** avec les artistes des spectacles de la saison, à l'issue de certaines représentations. Ouvertes à tous les publics.
- **À La Médiathèque : Culture et handicap** en résonance au spectacle *Faux-plafond (ciel variable)* : Rencontre avec Delphine Maurel, Directrice de l'ESAT La Bulle Bleue et les comédiens du spectacle. Mercredi 30 novembre à 14h à l'Auditorium Jean Eustache.
- **Avec Le Conservatoire : master class Quatuor Modigliani** Portes ouvertes lors de la master-class dirigée par le Quatuor Modigliani pour les élèves du Conservatoire. Samedi 25 mars de 9h à 12h à la Scène nationale.

### Séances dédiées

À l'issue de certaines représentations ou concerts en partenariat avec Libellis, librairie indépendante.

### Visites Théâtre + Cinéma

Envie de découvrir les coulisses et les métiers du théâtre et du cinéma, nous vous proposons des visites guidées sur rendez-vous ; constituez un groupe et contactez-nous.

### Réservations de groupe

Réunissez vos collègues, adhérents, amis, et ensemble, bénéficiez de tarifs privilégiés (voir p. 123)

### Service des relations avec les publics

rp@  
letheatre-narbonne.com

Audrey Tallieu  
04 68 90 90 05  
a.tallieu@letheatre-narbonne.com

Déborah Ung-Pak  
04 68 90 90 13  
d.ungpak@letheatre-narbonne.com

## SCOLAIRES

La Scène nationale Théâtre + Cinéma s'implique fortement dans une démarche d'éducation artistique en partenariat avec les écoles, collèges, lycées et avec l'Éducation nationale et les collectivités territoriales concernées. Accompagner les élèves et les enseignants afin que la rencontre avec le théâtre et le cinéma (le lieu, les œuvres, les artistes, la pratique), soit pertinente et enrichissante.

### Une programmation jeune public

Une programmation spécifique pour les enfants et les adolescents, destinée aux publics scolaires est proposée sur et hors temps scolaire à la Scène nationale ou sur le territoire. Chaque année environ 14 000 élèves de primaire, collèges et lycées assistent, avec leur classe, à des spectacles ou films d'art et essai à la Scène nationale. Un conventionnement est proposé aux établissements scolaires afin d'ancrer ces actions dans le volet culturel du projet d'établissement ainsi que dans le parcours culturel de l'élève.

### Le service éducatif

Deux professeurs sont missionnés pour travailler avec la Scène nationale et faire ainsi le lien entre l'institution culturelle et l'Éducation nationale : conseils

aux établissements scolaires, conceptions d'outils d'accompagnement, formation enseignants, diffusion d'information...  
service.educatif@letheatre-narbonne.com

### Les enseignements artistiques en Lycée

La Scène nationale est le partenaire artistique des classes d'enseignement de spécialité et des options facultatives en Danse et en Théâtre et des classes d'option facultative en Cinéma Audiovisuel au Lycée Dr. Lacroix à Narbonne. La Scène nationale est également partenaire des classes Théâtre au Lycée Jean Durand à Castelnaudary.

### Les projets en direction des collégiens et lycéens

• **École et Cinéma, Collège au Cinéma, Lycéens et apprentis au Cinéma**  
Inscrits dans la politique de sensibilisation et d'éducation artistique du jeune public conduite par le CNC et soutenus par la ville de Narbonne, ces dispositifs proposent aux élèves de découvrir des œuvres cinématographiques lors de projections proposées sur temps scolaire.

• **Les projets Musique / Arts plastiques / Spectacle vivant**  
Les 3 structures culturelles du Grand Narbonne (Conservatoire,

École d'Arts Plastiques et Médiathèque) s'associent à la Scène nationale pour proposer à des classes un travail croisé autour de la musique, des arts plastiques et du spectacle vivant.

• **Les Mercredis chorégraphiques**  
2 ou 3 rendez-vous dans l'année permettent à une cinquantaine d'élèves de rencontrer un chorégraphe le temps d'une demi-journée de pratique artistique.

• **Collèges au Théâtre**  
Financé par le Département, ce dispositif permet à tous les élèves de 5ème de l'Aude de découvrir l'art dramatique. La Scène nationale met en œuvre un projet pour les 12 collèges de l'Est du Département (environ 1500 élèves) : spectacles, ateliers, rencontres avec les artistes et formations pour les enseignants.

• **Projet Cinéma avec le réalisateur Sylvère Petit « Annélides Labo »**  
Dans le cadre du Ciné-Labo mené avec les élèves du Lycée Agricole Martin Luther King (Narbonne), le réalisateur Sylvère Petit propose une séance d'analyse filmique au cinéma en direction des lycéens et ouverte au public.

# PARTENARIATS CULTURELS

## Établissements culturels et éducatifs

- Conservatoire à rayonnement départemental du Grand Narbonne
- École d'Arts Plastiques du Grand Narbonne
- Médiathèque du Grand Narbonne
- Rectorat / Académie de Montpellier
- DAAC – Délégation Académique à l'éducation artistique et à l'Action Culturelle
- Lycée Docteur Lacroix Narbonne
- Lycée Jean Durand Castelnaudary
- Languedoc-Roussillon Cinéma
- ACCILR – Association des Cinémas et Circuits itinérants art et essai du Languedoc-Roussillon
- Les amis du Cinoch', Carcassonne
- Ciném'Aude
- Festival Itinérances, Alès
- Parc Naturel Régional de la Narbonnaise en Méditerranée
- Libellis - librairie indépendante, Narbonne
- Languedoc-Roussillon Livre et Lecture
- Arts Vivants 11 – Association départementale de développement de la musique et de la danse de l'Aude
- Chambre d'agriculture de l'Aude / «Pays cathare»
- CIVL – Conseil Interprofessionnel des Vins du Languedoc

## Scènes voisines en région

- Scène Nationale de Sète et du bassin de Thau
- Théâtre de l'Archipel
- Scène Nationale de Perpignan
- Le Sorano – Toulouse
- Opéra et Orchestre National de Montpellier – Languedoc-Roussillon
- Sortie Ouest, Domaine Départemental d'Art et de Culture de Bayssan

## Soutien à la diffusion

- La Verrerie d'Alès - Pôle national cirque Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées
- CIRCA - Pôle national des arts du cirque Auch
- ONDA – Office National de Diffusion Artistique
- Réseau en scène Languedoc-Roussillon

## Partenaires nationaux

- Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche
- Association des Scènes nationales
- AFCAE – Association Française des Cinémas d'Art et Essai
- Association Les enfants de cinéma
- Agence du court-métrage
- Avec le soutien de l'ensemble des communes de l'agglomération du Grand Narbonne qui encouragent la circulation des publics et des artistes et se mobilisent pour accueillir les spectacles de la Scène nationale.

france culture C'EST POUR VOUS À NARBONNE SUR 96.5 / 97.8 FM

FRANCE CULTURE LA CRÉATION SOUS TOUTES SES FORMES

DANSE MUSIQUE THÉÂTRE BD ART PLASTIQUE CIRQUE LITTÉRATURE CINÉMA

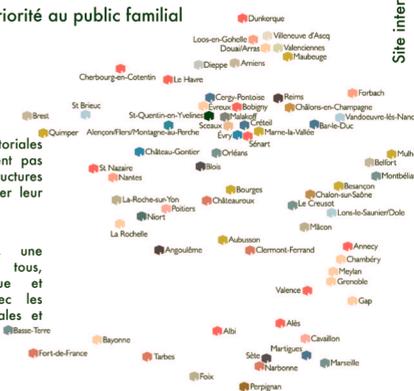
Écoute, réécoute, podcast franceculture.fr

## L'ASSOCIATION DES SCÈNES NATIONALES

- 1 réseau
- 70 scènes nationales adhérentes
- 1 label du Ministère de la Culture
- des missions communes
- Développement des publics
- Médiation, éducation artistique
- ateliers, stages, rencontres, lectures...
- Au cœur de la dynamique culturelle des territoires
- Événements, festivals, hors les murs
- priorité au public familial
- Au service du public et des artistes
- ≈ 1.880 emplois permanents
- ≈ 773.000 heures de travail (d'artistes ou techniciens en régime intermittent)
- Soutien à la création contemporaine
- Chaque saison, ≈ 200 artistes en accompagnement
- 1 programmation pluridisciplinaire
- Théâtre, danse, musique, cirque, cinéma, arts plastiques...
- ≈ 3.500.000 spectateurs

Les réformes territoriales en cours ne doivent pas fragiliser ces structures vitales mais conforter leur développement.

Plus que jamais, une mobilisation de tous, pour un dialogue et des équilibres avec les collectivités territoriales et l'État, est nécessaire.



Site internet : [www.scenes-nationales.fr](http://www.scenes-nationales.fr)

# ABONNEMENTS

Ouverture de la billetterie  
du mardi au vendredi de 13h à 21h  
samedi, dimanche, lundi en fonction  
de la programmation

Pour contacter la billetterie  
04 68 90 90 20  
billetterie@letheatre-narbonne.com  
www.letheatre-narbonne.com

## Les tarifs à l'abonnement

| Spectacles + soirées cinéma | Normal | Préférentiels |                  |                    |                 |
|-----------------------------|--------|---------------|------------------|--------------------|-----------------|
|                             |        | Enfant        | Jeune / étudiant | Demandeur d'emploi | Minimas sociaux |
| Tarif A                     | 23     | 10            | 10               | 10                 | 10              |
| Tarif B                     | 21     | 10            | 10               | 10                 | 10              |
| Tarif C                     | 15     | 6             | 7                | 7                  | 6               |
| Tarif D                     | 10     | 6             | 7                | 7                  | 6               |

Tarifs Scènes d'Enfance : Voir bulletin d'abonnement  
Carte Cinéma 10 entrées : 60€

## Comment s'abonner ?

Vous pouvez vous abonner en choisissant au minimum 4 propositions (spectacles ou soirées cinéma) parmi les 47 de la saison :

- Dans la composition de votre abonnement le nombre de propositions tarif C + tarif D doit être supérieur ou égal au nombre de propositions tarif A + tarif B.

- À partir de 20 propositions, vous pouvez composer votre abonnement sans contrainte de catégorie A, B, C ou D.

Si vous choisissez l'ensemble des 47 propositions, vous bénéficiez du tarif «abonnement Folie» de 470€ (soit 10€ par proposition). À souscrire uniquement à la billetterie.

## Où s'abonner ?

**Nouveau !** Abonnez vous directement sur internet dès le samedi 24 septembre à 9h [www.letheatre-narbonne.com](http://www.letheatre-narbonne.com) et suivez les explications. C'est simple et vous pouvez choisir vos places (sur un quota de places déterminé en salle).  
**Ou** abonnez vous sur place ou par courrier dès samedi 24 septembre 13h.

## Pourquoi s'abonner ?

En vous abonnant, vous bénéficiez de :

- de tarifs préférentiels
- d'une priorité des réservations et de placement en salle
- d'un paiement échelonné en 6 fois
- de tarifs réduits au Cinéma et sur le reste de la saison ainsi que dans les lieux culturels suivants :

Le Théâtre de l'Archipel – Scène nationale de Perpignan, la Scène nationale de Sète et du Bassin de Thau, Le Sorano à Toulouse, Saison culturelle Cric e Crac – Espace culturel Le Chai de Capendu, Centre Culturel des Corbières de Ferrals, l'ATP de l'Aude, SortieOuest Domaine départemental d'art et de culture de Bayssan.

# TARIFS

## Tarifs à la location

Ouverture des locations pour toute la saison dès le samedi 24 septembre 9h sur [www.letheatre-narbonne.com](http://www.letheatre-narbonne.com) puis à partir du samedi 1<sup>er</sup> octobre 13h à la billetterie.

| Spectacles + soirées cinéma | Normal | Réduit | Préférentiels |                  |                    |                 |
|-----------------------------|--------|--------|---------------|------------------|--------------------|-----------------|
|                             |        |        | Enfant        | Jeune / étudiant | Demandeur d'emploi | Minimas sociaux |
| Tarif A                     | 27     | 25     | 10            | 10               | 10                 | 10              |
| Tarif B                     | 25     | 23     | 10            | 10               | 10                 | 10              |
| Tarif C                     | 17     | 16     | 6             | 7                | 7                  | 6               |
| Tarif D                     | 12     | 11     | 6             | 7                | 7                  | 6               |
| Cinéma                      | 7      | 5,5    | 4,5           | 4,5              | 5,5                | 4,5             |

## Tarifs Scènes d'Enfance

Enfants : 5€

Autres : renseignement à la billetterie

## Tarifs préférentiels

Enfants : moins de 12 ans

Jeunes et étudiants : entre 12 et 25 ans

Demandeurs d'emploi

Bénéficiaires des minimas sociaux :

AAH, RSA, minimum vieillesse

## Tarifs réduits

Plus de 65 ans / carte Elicia / abonnés de la saison en cours (pour les spectacles non retenus dans l'abonnement) / abonnés des théâtres partenaires (voir p. 122)

## Tarifs de groupe

Association / comité d'entreprise / COS / groupe d'amis / classe / groupe d'élèves  
+ Si vous constituez un groupe de 10 personnes, l'équipe des relations avec le public vous propose un contact personnalisé et des tarifs adaptés.

## À savoir

- Par égard pour les artistes et le public, les photographies, les prises sonores et vidéo ne sont pas autorisées. Merci d'éteindre la sonnerie de vos téléphones portables ainsi que la réception ou l'émission de SMS pendant les spectacles.

- Le placement n'est garanti qu'avant l'heure du début du spectacle. Au delà de ces horaires, la Scène nationale se réserve le droit de différer ou d'interdire l'entrée pour ne pas gêner le bon déroulement du spectacle.

- Dans le cas où un spectacle afficherait complet, pensez à vous inscrire sur liste d'attente auprès de la billetterie.

- L'ouverture des portes a lieu 20 minutes avant l'heure de la représentation (sauf cas particuliers).

- Les durées des spectacles sont données à titre indicatif.

- Pour les spectacles, à la Scène nationale les places sont numérotées sauf *Et Juliette, Volière d'humeurs, Chaque jour une petite vie, Finir en beauté, Le Jardinier.*

- Pour les spectacles hors les murs, les places ne sont pas numérotées.

- La majorité des films en langues étrangères sont programmés en version originale sous-titrée.

## INFOS PRATIQUES

### Espace Librairie

Certains soirs, la Librairie Libellis propose un espace de vente d'ouvrages en relation avec la programmation.

### Bar et Restaurant

Pour toutes les représentations (spectacle vivant) il est possible de se restaurer avant et après la représentation.

### Accessibilité



• La Scène nationale est accessible aux personnes à mobilité réduite. Des emplacements sont réservés en salle pour les personnes en fauteuil roulant.



• De nombreux spectacles et la majorité de la programmation musicale sont accessibles aux personnes aveugles ou malvoyantes : *La face cachée de la lune*, *Grand ensemble Koa*, *Lisa Simone*, *Dakhbrakha*, *Orchestre National de Montpellier*, *Katerine*, *Bertrand Chamayou*, *Quatuor Modigliani*, *La Vie...*, *Chaque jour, une petite vie*, *La Traviata*, *Totò la Momposina*.



• De nombreux spectacles visuels et la majorité de la programmation danse et cirque sont accessibles aux spectateurs sourds ou malentendants : *La Belle et la Bête*, *Et Juliette*, *Les Puissantes*, *Fla Co Men*, *Maintenant ou jamais*, *Opus 14*, *Y Olé !*, *Celui qui tombe*, *P. P. P.*

• Pour les personnes équipées d'un appareil avec la position T, la Scène nationale est dotée du système de boucle magnétique.

• Afin de vous accueillir dans les meilleures conditions, nous invitons les personnes concernées à prévenir la billetterie en réservant leurs places.

### Venir à la Scène nationale Théâtre + Cinéma

2, avenue Maître Hubert Mouly  
11100 Narbonne



### Nouveautés cette saison

Nous vous proposons de découvrir des spectacles dans des théâtres voisins et partenaires (voir pages 18, 54, 76, 96) ; les trajets en bus sont organisés (participation aux frais du bus : 5€)

### Infos sur la programmation

**Théâtre + Cinéma**  
au fil de la saison dans le programme mensuel et la lettre d'information numérique.  
Pensez à vous inscrire !  
[www.leteatre-narbonne.com](http://www.leteatre-narbonne.com)

## La Scène nationale sur le territoire

L'ancrage territorial de Théâtre + Cinéma est voulu et affirmé. Cette saison, 31 représentations théâtrales et musicales sont décentralisées sur l'agglomération. Nous comptons sur vous, publics, pour circuler sur le territoire et être curieux de ces représentations parfois insolites.



# L'équipe

## Bureau de l'association

**Guy de Bailleul**, président  
**Paul-Serge Ponrouch**, vice-président  
**Geneviève Carbou**, secrétaire  
**Gérard Eugène**, trésorier

## Direction administration

**Marion Fouilland-Bousquet**, directrice  
**Fabrice Burgy**, administrateur  
**Marie-Christine Adès**, chef comptable  
**Sandrine Gayda**, comptable  
**Catherine Sanz**, secrétaire de direction  
**Xavier Tosi**, assistant administratif

## Communication Relations publiques Billetterie

**Audrey Tallieu**, responsable du développement du public et de l'action culturelle - attachée à la programmation jeune public  
**Déborah Ung-Pak**, chargée de relation avec les publics  
**Denis Rougé**, chargé d'information  
**Chantal Dandeville**, responsable de la billetterie et de l'accueil du public  
**Valérie Swatek**, agent d'accueil  
**Zulaine Barbosa-Murta**, agent d'accueil

**Myriam Bouaziz**, **Anaïs Challel**,  
**Charlotte Lamolinerie**, **Laure Magnani**,  
**Marine Villaret**, **Abdelkader Mestari**,  
contrôleurs, hôtes de salle

## Cinéma

**Julie Roux**, attachée à la programmation, projectionniste  
**Philippe Bouzendorffer**, projectionniste

## Technique

**Vincent Féron**, directeur technique  
**Ali Challel**, régisseur général  
**Nelson de Almeida**, régisseur lumière  
**Michel Montheil**, régisseur son  
**Olivier Rolando**, régisseur de scène

## Professeurs missionnés

Service éducatif Théâtre :

**Sarah Beyly**, Collège G. Brassens à Narbonne

Service éducatif Danse :

**Caroline Penneron**, Collège J. Ferr à Narbonne

et tous les intermittents du spectacle, artistes et techniciens impliqués au fil de la saison

## Collaborateurs pour la saison 2016-2017

**Dolores Davias**, chargée de développement du projet Théâtre + Cinéma  
**Dorothée Duplan**, **Flore Guiraud**  
**Eva Dias**, **Mélanie Jouen**, agence Plan Bey, mission communication  
**Bonnefrite**, dessinateur et graphiste  
**Vincent Tuset-Anrès**, graphiste  
**Lucie Rico**, réalisatrice

# DEVENEZ MÉCÈNE

Théâtre + Cinéma - Scène nationale Grand Narbonne s'engage dans une démarche de mécénat avec l'objectif de constituer un club d'entreprises mécènes, partenaires, désireuses de participer au développement de la vie artistique et culturelle de notre territoire.

À travers le mécénat, nous souhaitons avant tout inventer notre relation avec les acteurs économiques de notre territoire, tisser de nouveaux liens, partager des projets, développer des synergies pour contribuer à l'attractivité de notre région et au mieux-vivre ensemble.

Une charte éthique nous rassemblera autour de nos valeurs communes d'ouverture au monde et de tolérance.

Nous nous réjouissons de l'engagement déjà affirmé des entreprises pionnières :

XXXXXXX + logo

XXXXXXX + logo

XXXXXXX + logo

XXXXXXX + logo

D'autres entreprises nous rejoindront.  
L'aventure est lancée mais ne fait que commencer, venez !

**Marion Fouilland-Bousquet,**  
directrice

**Fabrice Burgy,**  
administrateur

**Samy Rebaa,**  
conseiller en mécénat

La loi du 1<sup>er</sup> août 2003 relative au mécénat et aux fondations a créé les conditions parmi les plus avantageuses en Europe.

Pour tout don, l'entreprise

mécène peut bénéficier :

- d'une réduction d'impôt sur les sociétés de 60% du montant du don (en numéraire, en nature ou en compétence) dans la limite de 0,5% du chiffre d'affaire HT.
- de contreparties en remerciement (communication, places de spectacle, autres prestations à définir ensemble dans les limites fixées par la loi).